

Guía de Usuario

Grabador DVR



PREVENT SECURITY SYSTEMS, S.L.U. (MADRID)
Federico Carlos Sainz de Robles, 11. 28035 Madrid
Tlf.: 902 222 492 - Fax: 913 768 058
www.prevent.es

Air Space CCTV

Network (JPEG2000+H.264)

Stand Alone DVR



SAM-823/824/825



**DVR Stand Alone 4-8-16Canales Compresión Dual
Con Audio y Copia USB**

**Este manual comprende los 3 modelos de 4, 8 y 16 entradas.
Debe tener en cuenta que existen algunas diferencias
dependiendo del número de entradas disponibles en el
modelo que tenga en sus manos.**

**El más estable DVR stand-alone con la mayor calidad de imagen JPG2000
y la mayor velocidad de transmisión por RED H-264**

INSTALACIÓN Y PRECAUCIONES

Todas las instrucciones de uso y seguridad, deben ser leídas antes de instalar el equipo.

Condiciones del entorno para la instalación

- Para prevenir electrocución u otros problemas, no exponga la unidad a la lluvia ni humedad.
- Esta unidad se debe instalar en un área con baja humedad y poco polvo..
- Colóquela en un lugar bien ventilado y aléjela de fuentes de calor.
- Se deben evitar las vibraciones y golpes en la unidad.

Antes de empezar

- Asegúrese que el interruptor está en modo OFF antes de iniciar.
- No intente desmontar o reparar este equipo Usted mismo, el abrir las tapas puede exponerlo a voltaje peligroso y otros peligros.
- La instalación debe ser realizada por personal cualificado.
- Esta unidad sólo debe funcionar con el voltaje indicado por el fabricante en la etiqueta correspondiente y con la fuente de alimentación suministrada con la unidad.

Aviso

- Antes de la configuración inicial o del primer uso, debe configurar FECHA y HORA, seguido por una carga de VALORES de FABRICA y por fin una LIMPIEZA de DISCO.
- Antes de instalar un segundo disco, asegúrese de que este cumple las especificaciones indicadas en la sección especificaciones al final de este manual. Cuando instale un segundo Disco Duro, configúrelo como ESCLAVO. Después de instalarlo, **debe configurar FECHA y HORA, seguido por una carga de VALORES de FABRICA y por fin una LIMPIEZA de este nuevo DISCO.**
- Detenga la grabación antes de quitar alimentación a la unidad. Para ello entre en el menú AJUSTES y a continuación quite la alimentación. Si corta la alimentación mientras el disco duro está escribiendo, puede causar errores de grabación, reproducción o sistema.
- Cuando configura el TIPO de GRABACION, debe configurar el tipo de grabación y el PROGRAMA de grabación, ya que el equipo graba según las dos condiciones Tipo de Grabación y Horario Programado.
- El botón de Grabación [REC] en el panel frontal es para grabación de emergencia utilizando la máxima calidad.



Este símbolo es para alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin protección en el interior de este equipo y que puede causar electrocución a las personas en caso de manipulación.



Este símbolo indica que existe información importante para el usuario de utilización y mantenimiento en los manuales que acompañan a este equipo.

Índice de contenido

CAP. 1	Características y contenido de la caja	4
1-1.	Características	4
1-2.	Contenido de la caja	5
CAP. 2	Fuinción de cada Tecla	6
2-1.	Frontal	6
2-2.	Panel Trasero	8
CAP. 3	Instalación	9
3-1.	Configuración de la Instalación	9
3-2.	Instalación detallada	10
1)	Montaje en Rack	10
2)	Discos Duros	10
3)	Cámaras	11
4)	Monitor	11
5)	Alimentación	11
6)	Monitor SPOT	12
7)	Otros dispositivos externos	12
CAP. 4	Utilización	13
4-1.	Registro del sistema	13
4-2.	Valores de fábrica	13
4-3.	Configuración de la pantalla	14
4-4.	Ajustes visión en Vivo	14
1)	Pantalla completa / múltiple	14
2)	Ver en secuencia	15
3)	PIP Imagen en imagen	15
4)	Paro de imagen	15
5)	Visión Zoom	15
4-5.	Grabación	16
4-6.	Reproducción	16
4-7.	Búsqueda	17
4-8.	Control de cámaras Domo	18
4-9.	Back-Up (copia) de datos	18
4-10.	Uso del Audio	19
4-11.	Utilización del Ratón	19
CAP. 5	Ajustes	22
5-1.	Entrar en el Menú	22
5-2.	Ajustes Display	23
1)	Display Pantalla	23
2)	Ajustes Monitor	23
5-3.	Configuración	24
1)	Configuración Disco Duro	24
2)	Ajuste Fecha y Hora	26
3)	Ajustes Cámara	26
4)	Ajuste Secuencia	28
5)	Ajuste Alarma	28

6)	Ajuste POP-UP Alarma	28
7)	Ajuste Zumbador	29
8)	Ajuste Contraseña	29
9)	Información Sistema	29
5-4.	Ajustes Grabación	30
1)	Configuración Grabación	30
2)	Ajuste Programador	31
3)	Ajuste Festivos	31
5-5.	Copia Back-Up (CD-R, USB)	32
5-6.	Dispositivos externos	33
1)	Ajustes TCP/IP	33
2)	Ajustes RS-232C	36
3)	Ajustes Doms	36
4)	Ajustes Monitor Spot	36
5)	Ajustes Audio	37
6)	Ajustes Volumen Audio	37
7)	Ajustes Remocon (mando IR)	37
5-7.	Valores de Fábrica	38
5-8.	Selección Idioma	38
CAP. 7	PROGRAMA ERI	40
7-1.	Ajustes ERI	40
7-2.	Ajustes DVR	41
7-3.	Visor	42
7-4.	Copia	43
7-5.	Reproductor	45
7-6.	Transmisor (H-264)	48
7-7.	Cliente	50
7-8.	CMS (Centro Control)	52
CAP. 8	Servidor DDNS Web Server	55
8-1.	Registrar el DVR en DDNS	55
8-2.	Ajustes DDNS en el DVR	57
8-3.	Visor Web	61
CAP.9	Especificaciones	62
9-1.	Especificaciones	62
9-2.	Tabla capacidad grabación	63
CAP.10	Teclas Mando a Distancia	69

CAP. 1 Características y Contenido de la Caja

1-1. Características

Visualización en Vivo

Muestra tiempo real en cada cámara
Auto Secuencia
PIP (Imagen en Imagen)
PopUp evento
Zoom Digital
Congelación de Imagen
Modo Reproducción sencillo
Control de DOMOS sencillo

Grabación

Resolución de Grabación Variable (Para Mayor Calidad o Mayor Velocidad)
Selección de Calidad de Imagen con 5 niveles
Grabación programada con Horarios y Vacaciones
Grabación por Alarma (Contactos / Videosensor)
Grabación de Emergencia

Red Network

Transmisión en JPEG2000 ó en H-264
Ver en Vivo y Reproducir Grabaciones a través de una red IP
Copia de Imágenes a través de la red
Servidor Video en Red

Reproducción

Búsqueda y reproducción por Fecha/Hora, Alarma, Cámara
Gran calidad de imagen por el algoritmo de compresión JPEG 2000 (No efecto mosaico)
Preparado para grabar no solo imágenes si no también textos
Varias velocidades de reproducción hacia adelante (X1/16, X1/8, X1/4, X1/2, X2, X4, X16, X32, X64)
Varias velocidades de reproducción hacia atrás (X1/16, X1/8, X1/4, X1/2, X2, X4, X16, X32, X64)
Facilidad de búsqueda mediante Rueda Dial y Control Remoto

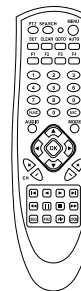
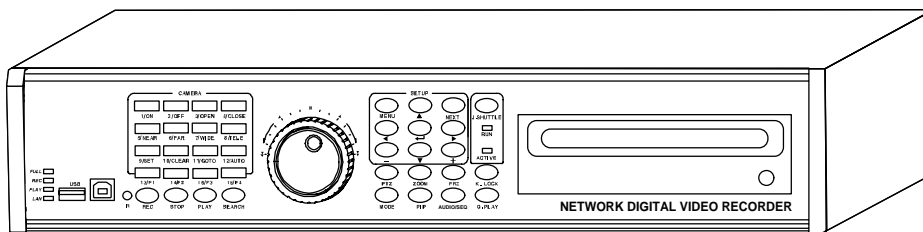
Copia de Datos

Copia de datos simple mediante el grabador de CD incorporado (Programa reproductor incluido)
Copia de datos por red IP mediante Programa Visor (Programa incluido)
Soporta Discos Duros de gran capacidad SERIAL ATA
Copia de respaldo en USB

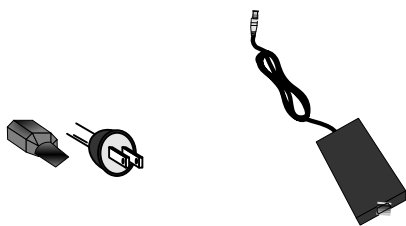
Otros

Multi-Lenguaje (Inglés, Español, Portugués)
VGA que permite monitores TFT LCD y CRT (opcional)
Bloqueo de acceso al sistema por contraseña
Rueda dial JOG / SHUTTLE
Detección automática PAL/NTSC
Control de la unidad mediante Mando remoto Infrarrojo
Grabación de Audio 4 canales (Mono)

1-2. Contenido de la caja

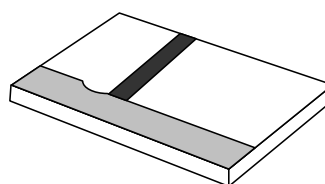


2. Control remoto

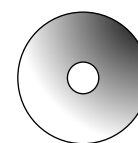


3. Cable de red

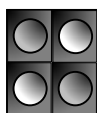
4. Alimentador



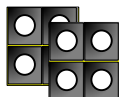
5. Manual de Usuario



6. CD Programa



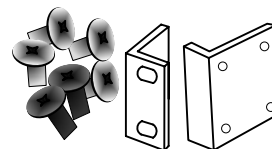
7. Gomas



8. Amortiguadores Discos



9. Pilas control remoto



10. Tornillos y escuadras

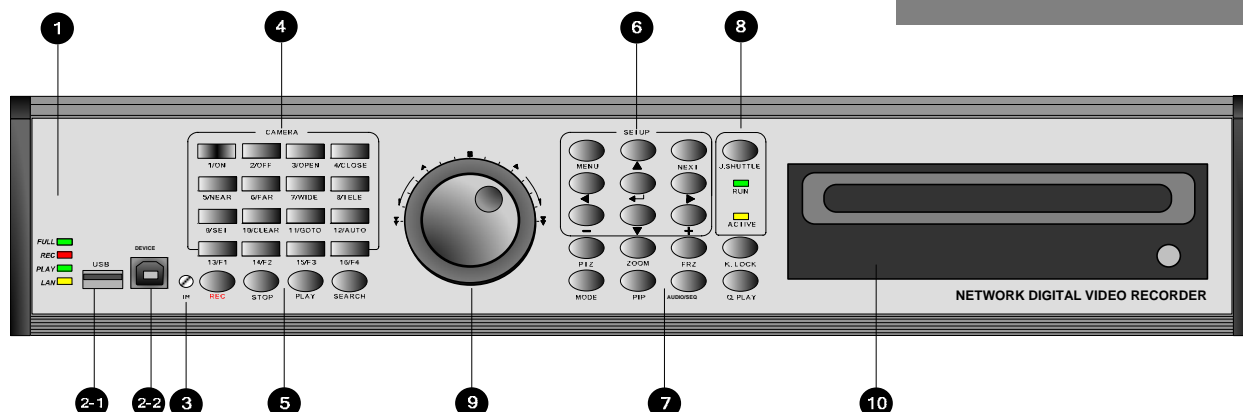


11. Ratón

Contenido de la Caja	Descripción
1. Equipo DVR	VIDEOGRABADOR STAND-ALONE DIGITAL
2. Control remoto	Para controlar el DVR
3. Cable de red	Para conectar el alimentador a la toma de 220V
4. Alimentador	Para proporcionar 12 V DC al DVR
5. Manual de Usuario	Manual de Usuario
6. CD con programas	Visor remoto y reproductor de copias en CD
7. Gomas	Para las patas del DVR
8. Amortiguadores	Para montaje discos
9. Pilas	Pilas para el control remoto
10. Tornillos y escuadras	Escuadras montaje rack
	Fijación escuadras al DVR (6 u.)
	Fijación DVR al rack de 19" Rack (4 u.)
	Fijación discos en el DVR (8 u.)
11. Ratón	Ratón PS/2

CAP. 2 Funciones del Panel Frontal

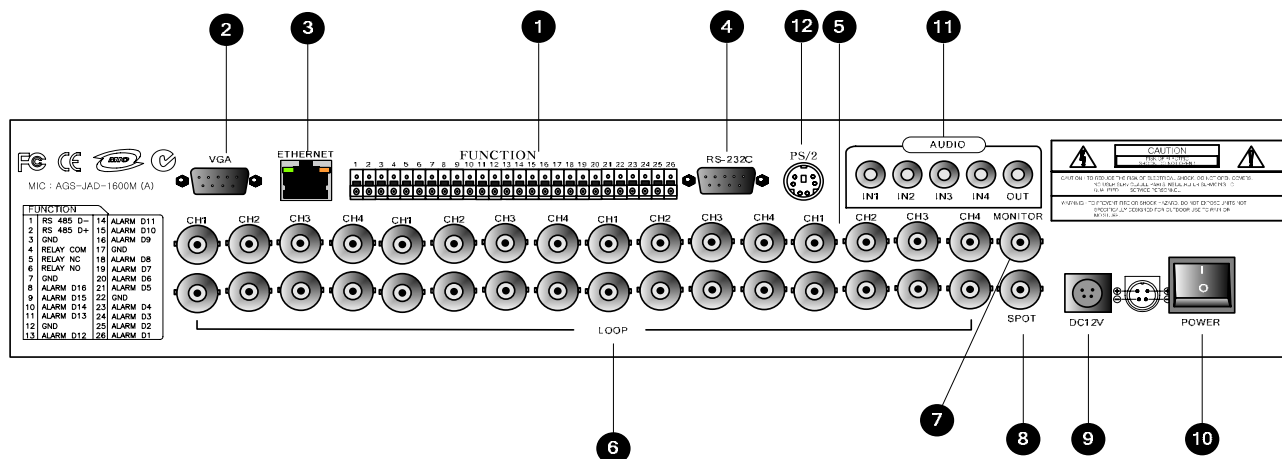
2-1 FRONTAL



Nombre	Función	
① Indicadores LED	Muestran el estado de funcionamiento	
②-1 USB Salida	Copias seguridad en dispositivo USB compatible	
②-2 USB entrada	Actualización del Firmware mediante conexión a PC por puerto USB	
③ IR	Receptor de control por infrarrojos	
④ Selección de Cámara y Control de DOMOS	1. Pulsando el botón de cada cámara se muestra a pantalla completa	
	2. Control DOMOS (Cada botón se asigna a un comando de Domo)	
	• ON : LUZ ON	• SET : AJUSTES PRESET
	• OFF : LUZ OFF	• CLEAR : BORRAR PRESET
	• OPEN : ABRIR IRIS	• GOTO : IR A PRESET
	• CLOSE: CERRAR IRIS	• AUTO : AUTO SCAN
	• NEAR : ENFOCAR	• F1 : USUARIO 1
	• FAR : DESENFOCAR	• F2 : USUARIO 2
	• WIDE : MENOS ZOOM	• F3 : USUARIO 3
	• TELE : MAS ZOOM	• F4 : No Funciones
⑤ Grabación / Reproducción	REC	Grabación de emergencia continua a: 100ips, SUPER FINA
	STOP	Para Grabación, Para Reproducción, Vuelve a la Grabación Programada desde una Grabación Manual de Emergencia
	PLAY	Reproduce las imágenes grabadas en el disco duro
	SEARCH	Busca imágenes grabadas en el disco duro
⑥ AJUSTES	MENU	Entra en el menú de ajustes o se sale del menú de ajustes
	ENTER	Selecciona cada opción del menú
	NEXT	Mueve al siguiente paso
	▲▼◀▶	Navega por el menú
	+ -	Reduce o aumenta el valor de la opción del menú

Nombre	Función	
⑦ Visión en Vivo Controles	PTZ	Activa/desactiva el modo control de Domo Pulse este botón para poder controlar una cámara DOMO conectada al DVR vía RS-485
	ZOOM	Ampliación de la imagen
	FRZ	Congela la imagen
	MODE	Cambia el tipo de pantalla (cuadrante, nueve, etc)
	PIP	Activa el modo PIP (Imagen dentro de imagen)
	AUDIO / SEQ	Pulsar una vez, Selección canal de Audio. Pulsar más tiempo, Secuencia automática en pantalla completa.
	K.LOCK	Bloquea el uso de los botones. Para desbloquear mantener pulsada (varios segundos) y cuando lo pida introducir la contraseña.
	Q. Play (Quick Play)	Búsqueda rápida, en caso de haber grabado en grabación continua, en el modo reproducción si pulsamos este botón reproduce desde hace tres minutos en adelante
⑧ Jog Shuttle Botón de Control	J/SHUTTLE	Pulse el botón Jog Shuttle (Activa el uso del Dial) : En modo reproducción, pulsando J. SHUTTLE las imágenes se congelan.
		RUN LED on : Mientras utiliza los anillos del dial
		ACTIVE LED on : Cuando está activo el uso del dial
⑨ Jog Shuttle	Búsqueda fácil: Pulse el botón J. Shuttle durante la reproducción y las imágenes se detendrán, moviendo los anillos del dial podrá realizar una búsqueda fácil adelante o atrás, rápida o lenta como el usuario prefiera.	
⑩ CD Recorder (DVD Recorder)	Puede utilizarlo para hacer copias de las grabaciones que desee conservar y para actualizar el firmware desde un CD que lo incluya	

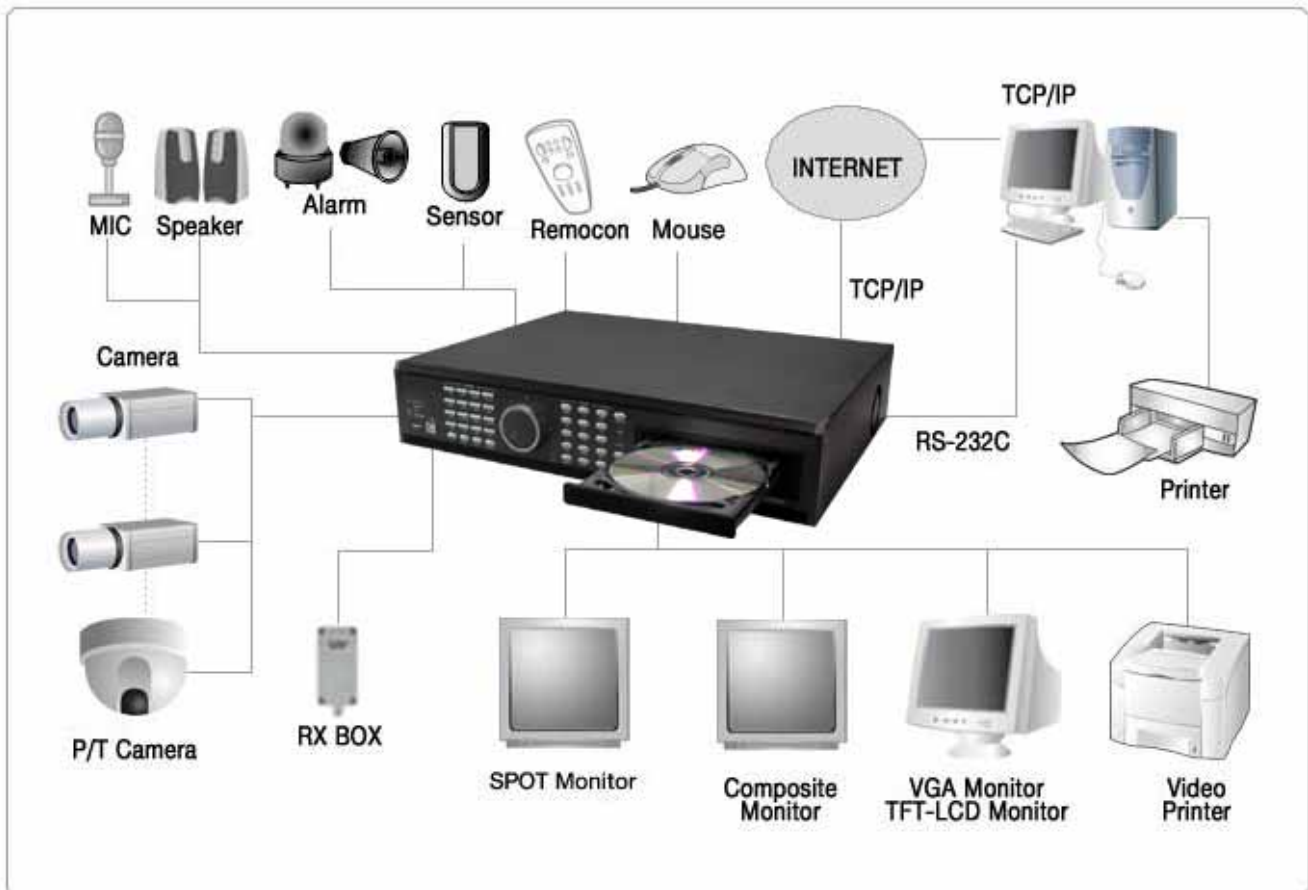
2-2. PANEL TRASERO



	Nombre	Función
1	RS 485	Conexión para cámaras DOMO u otros dispositivos mediante RS 485 (Pin 1: D- / Pin 2: D+)
	Salida RELÉ	Salida de Alarma (Pin 3: COM / Pin 4: NC / Pin 5 : NA)
	Entrada Alarma	Terminal entradas alarma (Pin 6,7 : Masa, Pin 8 ~15 : entradas alarma)
2	VGA	Conexión para Monitor VGA (Se debe montar la tarjeta de VGA interna)
3	ETHERNET	Conexión a la red ethernet TCP-IP
4	RS-232C	Conexión a dispositivo externo de control RS-232C (no disponible)
5	ENTRADAS cámaras	Conectores de entrada de las cámaras BNC
6	Salida LOOP	Salida en lazo de cada cámara BNC
7	Salida MONITOR	Para conectar Monitor de vídeo compuesto BNC
8	SPOT	Para conectar Monitor de vídeo compuesto BNC adicional
9	DC Power	Entrada alimentación DC (DC12V, 10A)
10	INTERRUPTOR POWER	Interruptor de encendido / apagado del DVR
11	Entrada Audio	Entradas micrófono (4canales)
	Salida Audio	Salida altavoz (1canal)
12	Mouse	Ratón para controlar las funciones del DVR

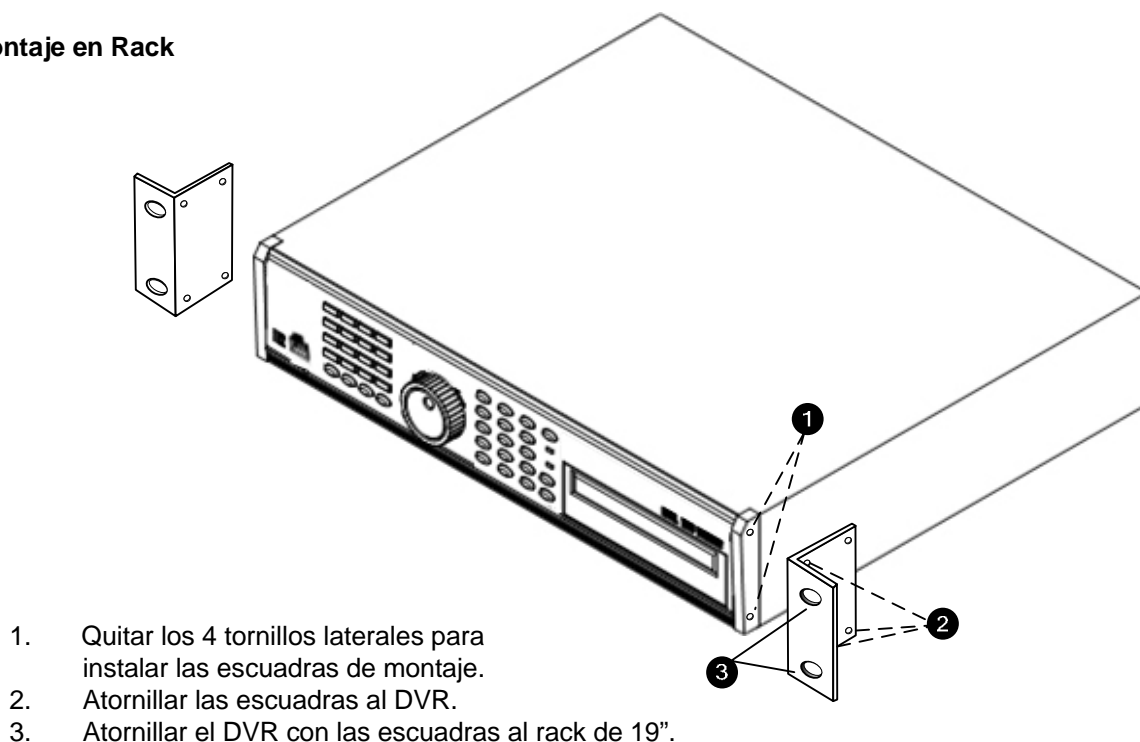
CAP.3 Instalación

3-1. Configuración de la Instalación



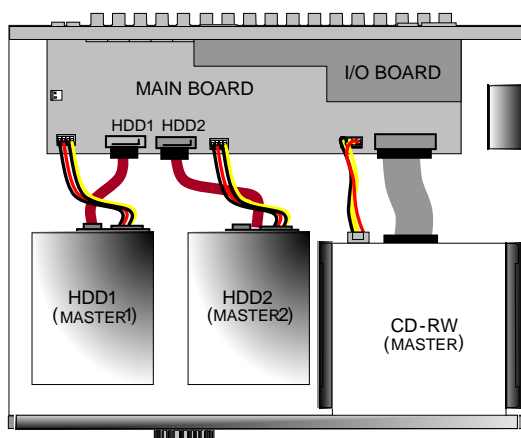
3-2. Instalación Detallada

1) Montaje en Rack

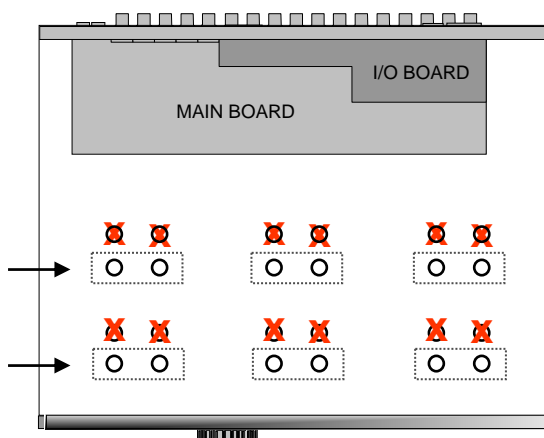


2) DISCOS DUROS

Conexión Cable Disco Duro

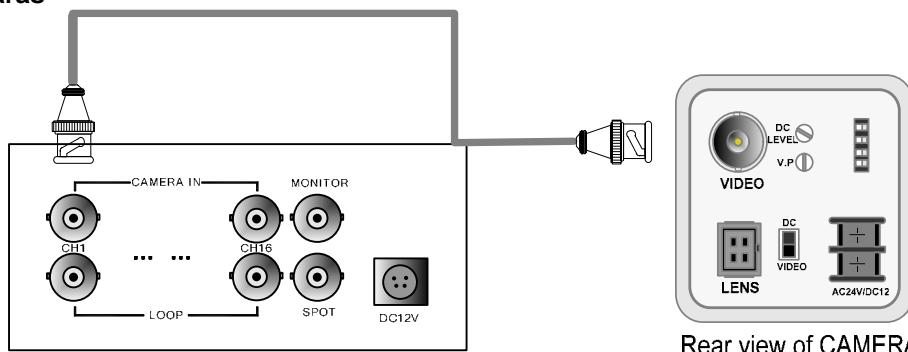


Fijación del Disco Duro



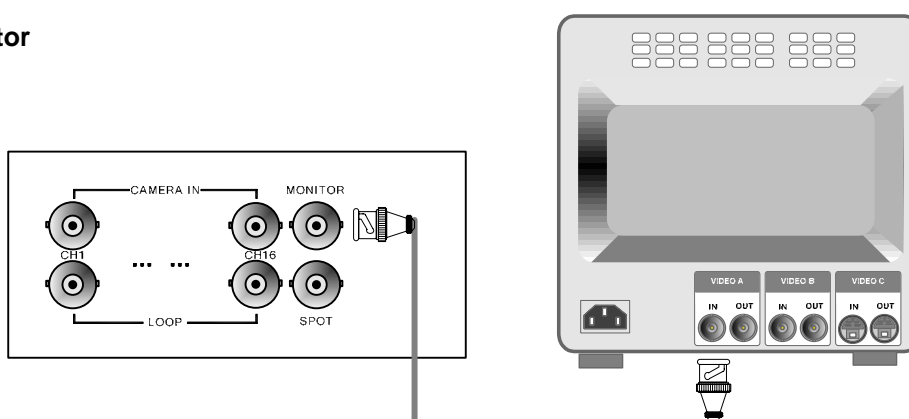
1. Conecte la Placa base y los discos duros utilizando el cable SATA y el de alimentación de disco.
2. Si utiliza 1 HDD, instale el HDD en la posición HDD1.
3. Si utiliza 2 HDDs, instale el primer HDD en la posición HDD1 y el segundo HDD en la posición HDD2 con los conectores en ese orden.
4. Coloque los separadores (incluidos en el paquete) en la parte inferior de la caja y ponga el disco duro encima de ellos sujetándolo con los tornillos suministrados.
5. Los tornillos deben introducirse por la parte inferior de la caja.

3) Cámaras



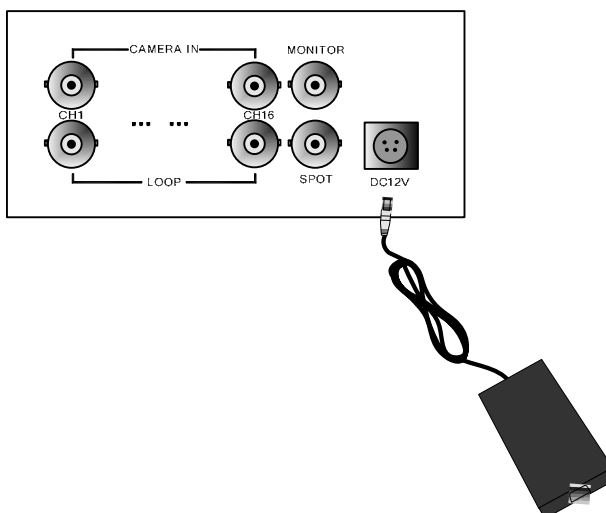
Conecte los cables de las cámaras a las entradas del DVR marcadas CAMERA IN.

4) Monitor



Conecte la salida marcada MONITOR a la entrada de video del monitor principal.

5) Alimentación



Conecte el cable del ADAPTADOR al conector de entrada del DVR.

Especificaciones del ADAPTADOR: Entrada AC 110~240V / Salida DC12V 6,67A

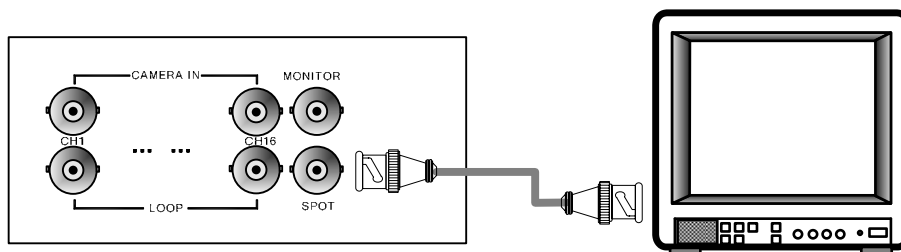


Antes de encender el interruptor, asegúrese de que todos los dispositivos necesarios como el alimentador, cámaras y Monitor estén conectados correctamente al DVR!

Atención

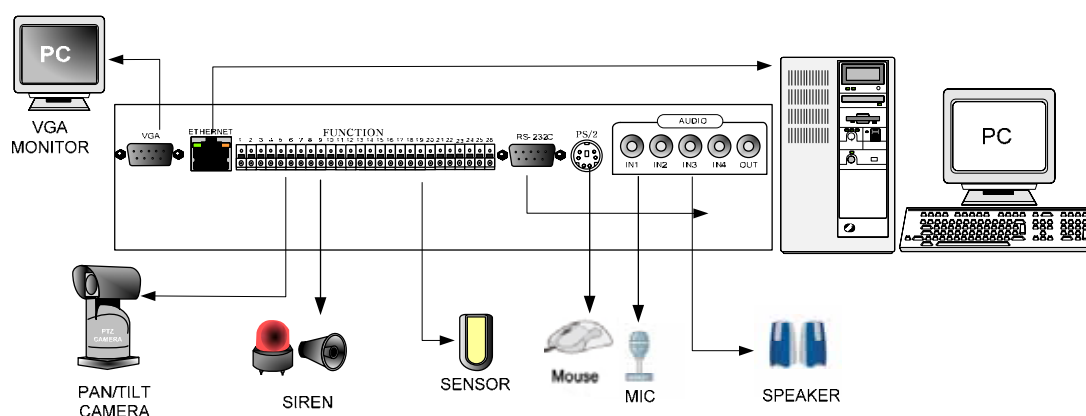
Para prevenir el borrado accidental de los datos en el disco duro, asegúrese de pulsar el botón MENU antes de apagar la unidad. Esto detiene la grabación para un apagado seguro del equipo.

6) MONITOR SPOT



Conecte un Monitor adicional a la salida SPOT en la parte posterior

7) Otros Dispositivos Externos



RS-232C : Control del DVR mediante RS-232C utilizando un PC.

RS-485 : Control dispositivos externos como DOMOS (Pin 1, 2 del bloque de terminales).

RELAY Output : Relé de Salida Alarma (Pin 3 ~5 del bloque de terminales).

SENSOR Input : CONTACTO SECO (Entradas de alarma)(Pin 8 ~ 15 del bloque de terminales).

ETHERNET : Conexión a la LAN, WAN, Internet.

VGA : Conexión para un monitor VGA (CRT,TFT LCD). Si se ha instalado la tarjeta adicional en la placa base como se muestra en la siguiente figura.

La resolución de fábrica es de 800x600 60 Hz, y puede ser ajustada por el usuario en MONITOR SETUP / VGA SETUP / VGA RESOLUCION.



Audio Input : Entrada de Micrófono (IN1~IN4)

Audio Output : Salida Altavoz (OUT) Necesita amplificador

CAP. 4 Utilización

4-1. Registro del sistema

- 1) Para entrar en el menú de ajustes, pulse el botón [MENU].
- 2) Introduzca la contraseña con los números de canal desde 1 hasta 10 en el frontal del DVR. (Pueden utilizarse un máximo de 8 dígitos)
- 3) Después de introducir la contraseña, pulse el botón [ENTER].

DVR LOG-IN

INTRODUZCA CONTRASEÑA : _ _ _ _ _

INTRODUZCA SU CONTRASEÑA ACTUAL
PARA SALIR, PULSE [MENU]

1	2	3	4	5	←
6	7	8	9	10	⊗

Administrador :

Si la contraseña introducida coincide con la programada anteriormente, aparecerá el mensaje "LOGIN ADMIN" y podrá iniciar los AJUSTES SISTEMA.

Si la contraseña introducida NO coincide con la programada anteriormente, el DVR vuelve al modo visión en Vivo.

De fábrica no hay ninguna contraseña ADMIN. Para entrar, solo pulse [MENU] seguido de [ENTER].

-Contraseñas por defecto de fábrica

ADMIN : (NADA)

ENCARGADO: ' 1 '

USUARIO 1~USUARIO8 : ' 2 ' ~ ' 9 '

※ Es recomendable configurar una contraseña de acceso al MENU de ajustes
MENU SISTEMA - CONFIGURACION – AJUSTE CONTRASEÑA.

※ Por razones de seguridad, asegúrese de tomar nota de su contraseña.

4-2. Valores de fábrica

Antes de la configuración inicial o utilización, debe configurar la Fecha y Hora, seguidamente debe cargar los valores de fábrica y a continuación hacer una limpieza del disco duro. Por favor siga estos pasos en el orden indicado para evitar un funcionamiento incorrecto.

1. CARGAR VALORES FABRICA

DISPLAY SETUP
CONFIGURATION
REOCD SETUP
BACK-UP
EXTERNAL DEVICE
FACTORY DEFAULT
LANGUAGE

Vea en pág. 34.

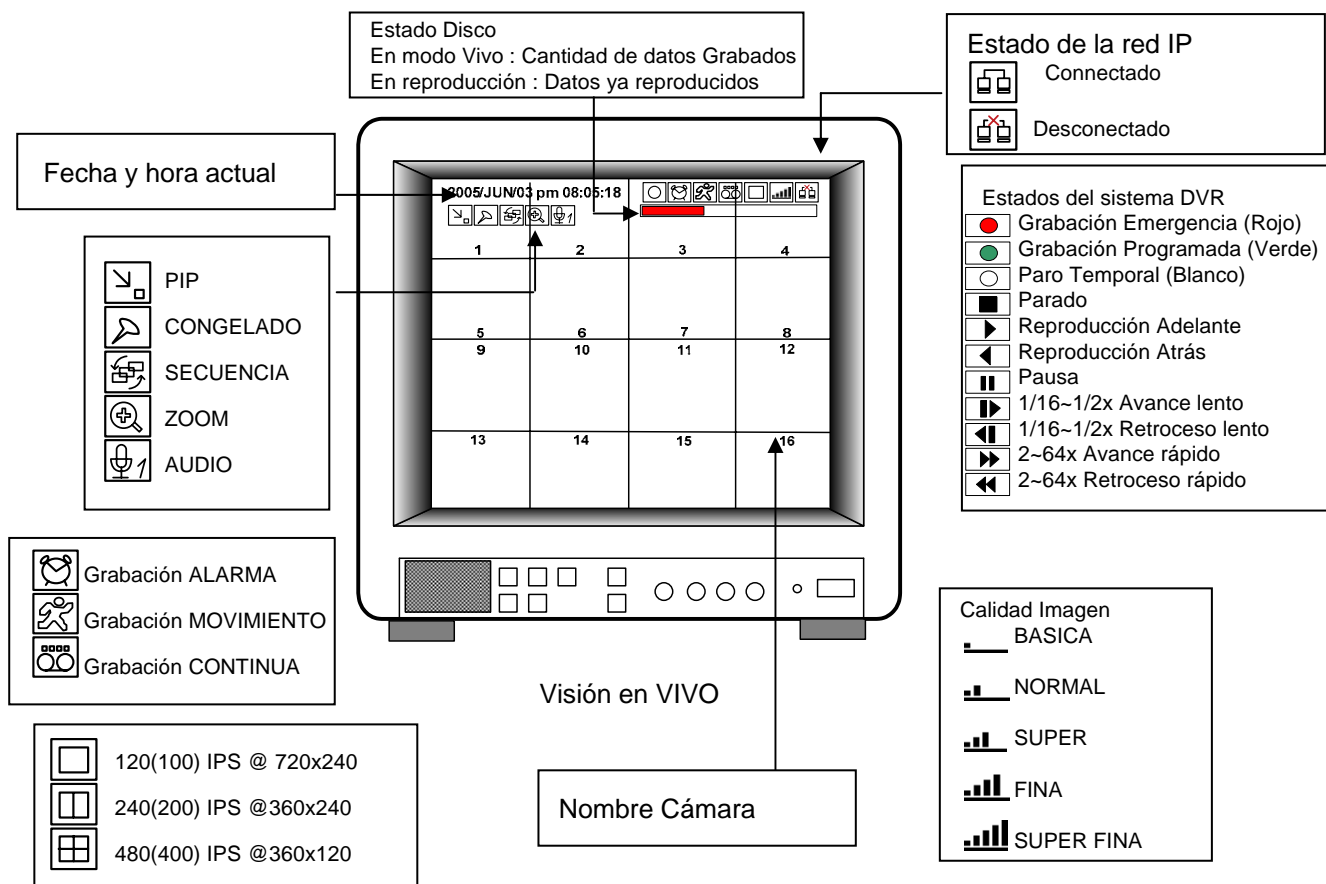
2. LIMPIEZA DISCO DURO

DISPLAY SETUP
CONFIGURATION
REOCD SETUP
BACK-UP
EXTERNAL DEVICE
FACTORY DEFAULT
LANGUAGE

Vea en pág. 21.

HDD MANAGEMENT
TIME/DATE SETUP
CAMERA SETUP
INTERVAL SETUP
ALARM SETUP
BUZZER SETUP
PASSWORD SETUP
SYSTEM INFORMATION

4-3. Configuración de la pantalla

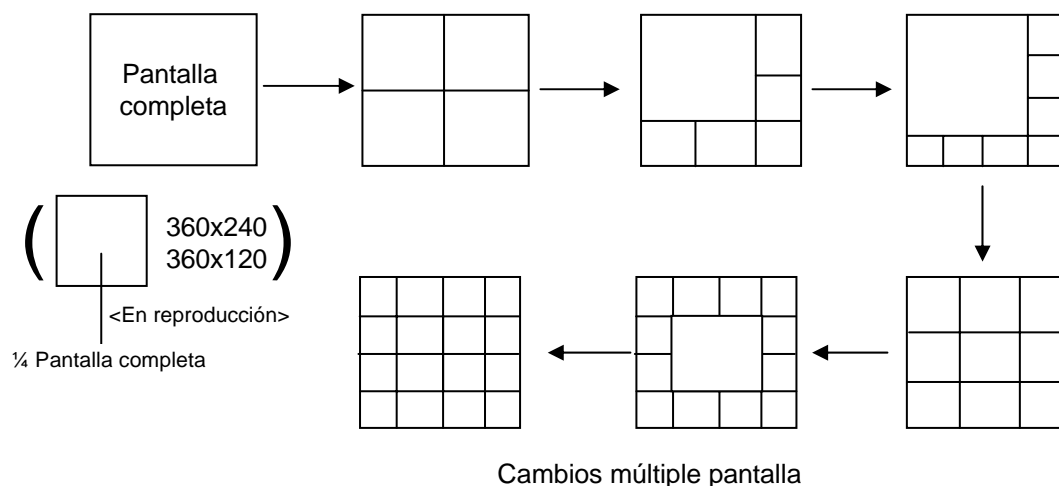


4-4. Ajustes Visión en Vivo

1) Pantalla completa /Múltiple (dependiendo del modelo)

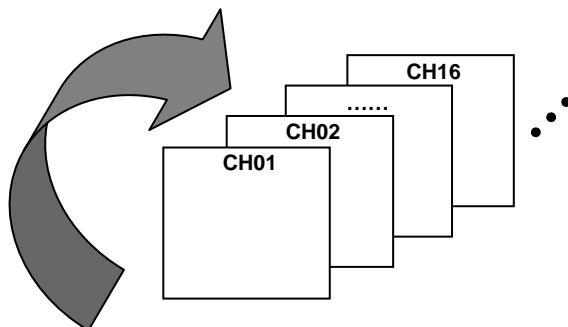
Alterne entre las vistas Multipantalla pulsando el botón [MODE]. Para ver a pantalla completa, pulse el botón del número de cámara que desee ver o pulse de nuevo [MODE].

Cuando reproduzca imágenes grabadas en resolución 360X240, solo están disponibles 1, 4, 9, 13 y 16 pantallas. Cuando reproduzca imágenes grabadas en resolución 360X120, solo están disponibles 1, 4 y 16 pantallas (divisiones).



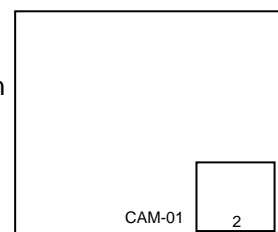
2) Ver en Secuencia

Pulse el botón [SEQ]. Automáticamente se mostrarán las cámaras en secuencia a pantalla completa.



3) Imagen en Imagen (Visión modo PIP)

Estando en el modo Pantalla Completa, puede visualizar otras cámaras en una pequeña ventana pulsando el botón [PIP]. En la pequeña ventana podrá ver una secuencia del resto de cámaras y puede ajustar el tiempo de esta secuencia en MENU SISTEMA-CONFIGURACION-TIEMPO SECUENCIA.



4) Paro de Imagen

Pantalla completa : Si pulsa el botón [FREEZE] se muestra "F" junto al nombre de la cámara y la imagen en Vivo queda "congelada".

Multipantalla : Si pulsa el botón [FREEZE], pulse a continuación el botón de la cámara que quiere congelar. Para liberar la imagen congelada, pulse el número del canal de nuevo y pulse [FREEZE] para salir del modo "congelar".

5) Visión ZOOM

En pantalla completa, pulse el botón [ZOOM] y mueva el cuadro de selección usando los botones con las flechas de dirección hasta la zona que quiera ampliar. Pulse entonces el botón [ENTER]

Para ampliar x2 la imagen.

Para salir del modo Zoom, pulse de nuevo el botón [ZOOM]..

Movimiento Horizontal : J.SHUTTLE

Movimiento Vertical : Pulse [UP o DOWN] y a la vez gire J/SHUTTLE

DVR Stand Alone

4-5. Grabación

El modo de grabación ajustado por el fabricante (modo por defecto) es grabación Programada. En este modo por defecto, la grabación se realiza 24 horas/día todos los días de la semana. Si pulsa el botón [REC] durante la visión en vivo, la grabación cambia a modo Emergencia.

- Grabación Emergencia




Tipo Grabación : CONTINUA, calidad SUPER FINA,
100 ips a 720x288

- Grabación Programada




Graba y Para como esté programado (horario y tipo de grabación) en GRABACION PROGRAMA AJUSTE.

- Paro Temporal

La Grabación se para Temporalmente según lo programado en GRABACION PROGRAMA AJUSTE.

-  Grabación emergencia [ROJO]
-  Grabación programada [VERDE]
-  Paro grabación [BLANCO]

En la Pantalla

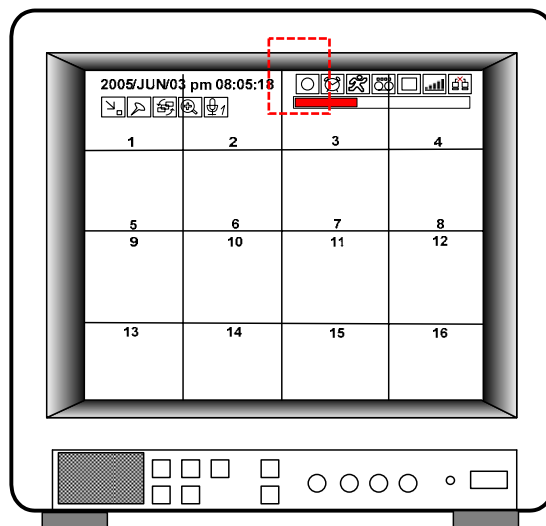
- Grabación Emergencia
: Icono Rojo () y LED Record encendido
- Grabación Programada
: Icono Verde () y LED Record encendido
- Paro temporal
: Icono Blanco () y LED Record apagado
- Grabación Alarma
: LED Record standby intermitente
: LED Record encendido

※ En modo Grabación Emergencia, pulse [STOP], [PLAY], [MENU], o [SEARCH] para salir del modo Grabación de Emergencia y volver al modo de Grabación programada.

※ Para detalles, vea MENU SISTEMA – GRABACION (Página 30)

- Este DVR no graba en las siguientes condiciones ;

- ※ Si se entra en el menú.
- ※ No hay cámaras conectadas
- ※ HDD está lleno y la opción SOBRESERIBIR está apagada en MENU AJUSTES GRABACION.



4-6. Reproducción

En modo Grabación o en Modo Paro, pulse el botón [PLAY] para reproducir los datos grabados a velocidad 1x. Para retroceder, pulse el botón [PLAY] de nuevo. Use el dial Jog/Shuttle para pausar y controlar la velocidad de reproducción. Para parar pulse el botón [STOP].

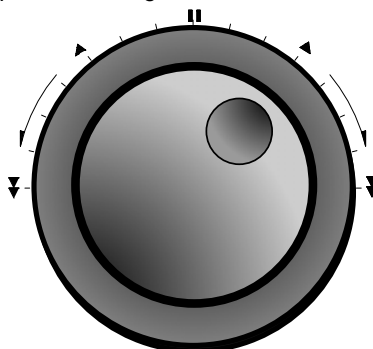
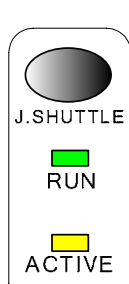
Uso del dial Jog/Shuttle

Pulse el botón [J.SHUTTLE] en modo reproducción. El LED [ACTIVE] se enciende y puede usar el dial Jog/Shuttle. El LED [RUN] parpadéa cada vez que utiliza el dial Jog/Shuttle.

Para avance rápido gire el dial exterior a la derecha y para retroceso gírelo a la izquierda.

Con su dedo índice y el dial interior puede avanzar o retroceder cuadro a cuadro.

El dial se comporta como sigue



- 1/4 x : 4 veces más lento de la velocidad normal
- 1/2 x : 2 veces más lento de la velocidad normal
- 1 x : velocidad normal
- 2 x : 2 veces más rápido de la velocidad normal
- 4 x : 4 veces más rápido de la velocidad normal
- 16 x : 16 veces más rápido de la velocidad normal
- 64 x : 64 veces más rápido de la velocidad normal

Reproducción rápida atrás soportada 32x.

Si quiere mantener la velocidad seleccionada utilizando el dial, mantenga el dial en la posición deseada durante unos segundos y la velocidad se mantendrá hasta que vuelva a mover el dial de nuevo

4-7. Búsqueda

Pulse el botón [SEARCH], se mostrarán 3 diferentes métodos de búsqueda tal como se muestra en la siguiente pantalla. Para seleccionar el método de búsqueda use los botones de dirección o la rueda del dial.

Después de seleccionar el método, pulse [ENTER] para reproducir

1) BARRA DE BUSQUEDA

Busca por el porcentaje del total grabado. Inicia la reproducción en la imagen correspondiente al % de datos seleccionado en la barra.

2) FECHA/HORA

Búsqueda por fecha y hora, la reproducción comienza en la fecha y hora seleccionada.

3) LISTA EVENTOS

Búsqueda por lista de eventos (Videosensor, Alarma, Pérdida de video).

BUSQUEDA
BARRA BUSQUEDA
FECHA/HORA
LISTA EVENTOS
SELECCION MENU : ▲▼, y [ENTER]

Pantalla BUSQUEDA

BARRA DE BUSQUEDA
[INICIO] 2007/JUN/15 AM11:34:34
[FIN] 2007/JUN/15 PM02:50:45
[FECHA HORA SELECCION]
020 %

SELECCION: JOG, SHUTTLE
BUSCAR : [ENTER], SALIR : [MENU]

Pantalla BARRA BUSQUEDA

FECHA/HORA
[INICIO] 2007/JUN/20 AM04:04:12
[FIN] 2007/JUN/20 PM08:12:23
INPUT TIME/DATE
2005/JUN/07 AM04:04:12
BUSCAR : [ENTER], SALIR : [MENU]

Pantalla FECHA/HORA

LISTA EVENTOS			
CH	EVENTO	FECHA/HORA	001/001
--	----	---- / - / --	-- : -- : --
--	----	---- / - / --	-- : -- : --
--	----	---- / - / --	-- : -- : --
--	----	---- / - / --	-- : -- : --
--	----	---- / - / --	-- : -- : --
--	----	---- / - / --	-- : -- : --
--	----	---- / - / --	-- : -- : --
--	----	---- / - / --	-- : -- : --
SELECCION: ▲▼, PAGINA:+-			
BUSCAR : [ENTER], SALIR : [MENU]			

Pantalla LISTA EVENTOS

4-8. Control de cámaras DOMO

Pulse el botón [PTZ] para entrar en el modo Control Domo. Los botones numéricos de 1 a 16 y los botones de dirección están asignados a cada comando del DOMO, el usuario puede controlar Domo conectados al DVR utilizando estos 20 botones, uno después de otro, según se precise, tal como controlaría el Domo con otro controlador.

Botón	Comando DOMO	Botón	Comando DOMO
1/ON	LUZ ON	10/CLEAR	BORRAR PRESET
2/OFF	LUZ OFF	11/GOTO	IR A PRESET
3/OPEN	ABRIR IRIS	12/AUTO	AUTO PRESET
4/CLOSE	CERRAR IRIS	13/F1 ~ 16/F4	FUNCION
5/NEAR	ENFOQUE-	UP BUTTON	ARRIBA
6/FAR	ENFOQUE+	DOWN BUTTON	ABAJO
7/WIDE	ZOOM -	LEFT BUTTON	IZQUIERDA
8/TELE	ZOOM +	RIGHT BUTTON	DERECHA
9/SET	AJUSTE PRESET		

4-9. Back-Up (copia) de Datos

Entre en MENU SISTEMA-BACKUP-AJUSTES CDR.

- 1) Inserte un CD-R vacio en el grabadora de CD y seleccione la fecha y hora de inicio de la copia.
 - ※ La fecha y hora de INICIO y FIN en el submenú DISCO DURO solo muestra el inicio y fin de la grabación. No se puede seleccionar ni editar.
 - ※ 700MB en el submenú CD-R muestra la capacidad del CD-R insertado.
- 2) Para seleccionar la hora de inicio de la copia y el tamaño, pulse el botón [ENTER] en el submenú [INICIO] o [TAMAÑO] y ajústelo con los botones [+] o [-] moviéndose con [IZQ] y [DER] para acceder al siguiente cambio. Tras seleccionar la hora y el tamaño de la copia pulse [ENTER] para salir.
 - ※ La hora final de la copia se calcula automáticamente con la hora de inicio y el tamaño seleccionado.
 - ※ El Usuario puede seleccionar el tamaño de la copia en [TAMAÑO] pero la hora final de la copia la determina automáticamente el DVR.
- 3) Pulse [ENTER] sobre la orden ESCRIBIR. El DVR inicia la escritura del CD.
- 4) Cuando finaliza la escritura, el CD-R se expulsa automáticamente. En la próxima copia a CD, la hora de inicio CD-R es la hora final del anterior CD, puede de esta forma hacer copias continuas. Si necesita otra copia repita el proceso anterior. Para salir de Copias pulse el botón [MENU].
 - ※ Durante la grabación de un CD, es imposible cancelar la grabación.
- 5) El usuario puede verificar la copia del CD en un PC con el programa BACK-UP CD PLAYER (Incluido con el equipo).



4-10. Uso del Audio

Pulse el botón [AUDIO] para seleccionar el canal de audio.C1, C2, C3, C4 o silenciarlo en secuencia.

※El sonido del canal seleccionado se oye en vivo.

El sonido grabado se oye en reproducción.

4-11. Utilización del ratón

1) Operaciones básicas

Hay 11 botones que funcionan con el ratón.

IZQUIERDA, DERECHA, BOTON de la RUEDA, Doble Click, Click largo.
y RUEDA arriba/abajo.

2) Estados que NO se muestran en el Icono del ratón

- doble click botón IZQUIERDO : Canal asignado pasa a pantalla completa → doble click botón izquierdo vuelve a multipantalla.

Si el usuario selecciona CONGELAR, el canal asignado se CONGELA.

- doble click botón DERECHO : El icono del ratón se activa.

Dependiendo de la posición varía la forma.

- click largo RUEDA : Desaparece el icono del ratón

- click largo botón IZQUIERDO : En modo ZOOM, manteniendo este botón cambia el icono.

Si el usuario mueve el ratón, el área de ZOOM se desplaza.

3) Modo de trabajo en MENU AJUSTES

- Botón IZQUIERDO un click : ENTER

- Botón IZQUIERDO doble click : NEXT

- Botón IZQUIERDO click largo : MINUS

- Botón RUEDA un click : MODE (Programación Grabación, AJUSTE MASCARA)

- Botón RUEDA doble click : IZQUIERDA (Para borrar contraseña)

- Botón RUEDA click largo : Nada

- RUEDA Arriba : MAS

- RUEDA Abajo : MENOS

- Botón DERECHO un click : MENU

- Botón DERECHO click largo : MAS

Básicamente botón Izquierdo seleccionar Menú y botón Derecho salir del Menú.

Mueva el ratón arriba y abajo, se mueve e indica el menú seleccionado.















RUEDA : para mas/menos. Botón Izquierdo : pulsar enter

Y Flecha Izquierda (Doble click Rueda) : borrar contraseña uno por uno (Login).

4) Modo de trabajo con los Iconos en Vivo


Para usar comandos por ICONOS, debe pulsar una vez el botón Izquierdo.
 En caso de icno doble, parte superior del icono : Un click botón izquierdo
 parte inferior del icono : Un click botón derecho

Estas son las teclas asignadas a cada ICONO.

ICONO	Click Izq.	Click Der.	ICONO	Click Izq.	Click Der.
	MENU			SIGUIENTE	ENTER
	MAS	MENOS		MODO	
	GRABAR	STOP		REPRODUCIR	RAPIDO
	BUSCAR			CONTROL DOMOS	
	ZOOM			CONGELAR	
	PIP			SECUENCIA	
	AUDIO			RELOJ	





5) Modo de trabajo en REPRODUCCION ICONOS RATON

El comportamiento del ratón es similar al anterior ICONOS en VIVO.

Situe el ratón en el ICONO  y girando la RUEDA arriba/abajo puede controlar la VELOCIDAD de REPRODUCCION.


Y en modo PAUSA, situe el ratón en el ICONO  y girando la RUEDA arriba/abajo puede controlar la reproducción CUADRO A CUADRO.

Estas son las TECLAS asignadas a cada ICONO.

ICONO	Click Izq.	Click Der.	RUEDA arriba/abajo	ICONO	Click Izq.	Click Der.	RUEDA arriba/abajo
	PARO ATRAS		Cuadro a Cuadro		LENTO ATRAS		
	RAPIDO ATRAS				REPRODUCIR		VELOCIDAD
	RAPIDO ADELANTE				ADELANTE LENTO		
	DETENER		Cuadro		PAUSA		
	GRABAR	PARO			ZOOM		
	MENU				AUDIO		
	MODO						



















6) Modo de trabajo en ICONOS RATON CONTROL DOMOS

El comportamiento del ratón es similar al anterior ICONOS en VIVO.

Coloque el ratón en el ICONO , con la rueda arriba/abajo, el usuario puede cambiar los valores de PRESET, TOUR, GOTO etc.

Para los otros iconos, el usuario puede cambiar de canal con la rueda arriba/abajo.

Estas son las TECLAS asignadas a cada ICONO.

ICONO	Click Izquierdo	Click Der.	RUEDA	ICONO	Click Izquierdo	Click Der.	RUEDA
	IZQUIERDA ARRIBA		Cambio Canal		ARRIBA		Cambio Canal
	DERECHA ARRIBA				IZQUIERDA		
	ENTER				DERECHA		
	IZQUIERDA ABAJO				ABAJO		
	DERECHA ABAJO				ZOOM MAS	ZOOM MENOS	ZOOM MAS/MENOS
	ENFOQUE MAS	MENOS	ENFOQUE MAS/MENOS		GOTO PRESET		Cambio Canal
	AJUSTE PRESET		Cambio Canal		MAS	MENOS	PRESET NUM +/-
	BORRAR PRESET				AUTO SCAN		Cambio Canal
	DOMOS MENU/SALIR				MENU	SIGUIENTE	Cambio Comando

7) Modo de trabajo en ICONO RATON SELECCION PANTALLA.

Para cambiar la división de pantallas asignada, pulse una vez con el botón izquierdo del ratón.

Tenga en cuenta que alguna división específica no puede ser soportada como QUAD record/playback.

Y dependiendo de los canales del DVR las divisiones pueden ser diferentes.



8) Modo de trabajo en ICONOS RATON NUMEROS.

Se pueden utilizar para el RELOJ, REGISTRO o CAMBIAR contraseña.



CAP. 5 Configuración**5-1. Entrar en el Menú**

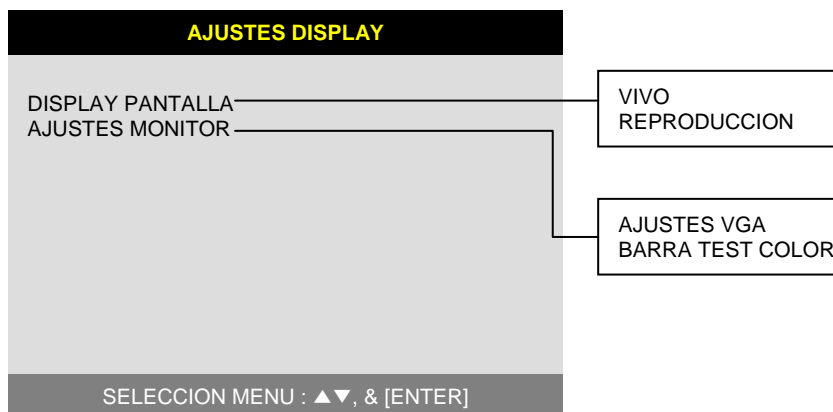
Entre en el MENU SISTEMA pulsando el botón [MENU].

Botón	Función
MENU	Entra en MENU SISTEMA, Sale al menú anterior, ESC
ENTER	Selección, Entra en Sub-Menú, Cambia estado (ON o OFF) (SI o NO)
NEXT	Pasa a la pantalla siguiente
UP	Mueve hacia arriba
DOWN	Mueve hacia abajo
LEFT	Mueve a la Izquierda
RIGHT	Mueve a la Derecha
MENOS [-]	Reduce el valor de la opción
MAS [+]	Aumenta el valor de la opción
DIAL Jog Shuttle	Jog Izquierda : Retrocede a la imagen anterior / Disminuye valor Jog Derecha : Avanza a la imagen siguiente / Aumenta el valor
	Shuttle Izquierda : Reduce velocidad reproducción / Disminuye valor Shuttle Derecha : Aumenta velocidad reproducción / Aumenta valor



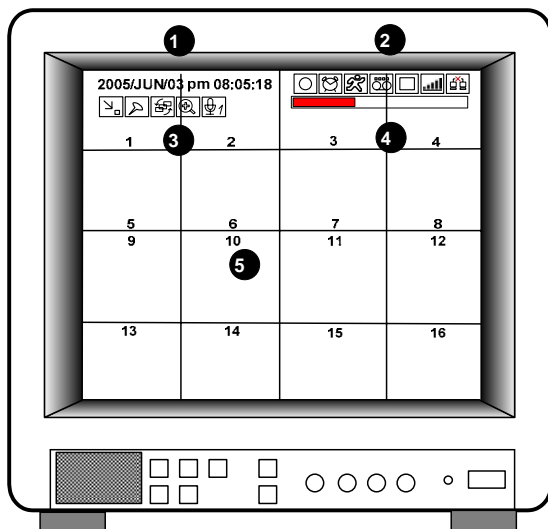
5-2. AJUSTES DISPLAY

Ajuste de los parámetros para el monitor y la visión en pantalla.
Entre en MENU SISTEMA-AJUSTES DISPLAY.



1) DISPLAY PANTALLA

Ajustes de lo que se muestra en la pantalla en modo VIVO y en modo REPRODUCCION.



Seleccione el menú que quiera configurar usando los botones de dirección y cambie entre ON/OFF con el botón [ENTER].

1. FECHA/HORA : Muestra la fecha y la hora
2. ESTADO DVR : Muestra el estado del sistema
3. ICON DISPLAY : Muestra los iconos RATON
4. BARR GRAB/REPR : Muestra estado GRAB/REPR
5. NOMBRE CAMARA : Muestra nombre de cámaras

2) AJUSTES MONITOR

AJUSTE VGA : Puede seleccionar una de las opciones para coordinar con el monitor conectado mediante los botones [+][−]. Después de seleccionar pulse [ENTER] y el DVR se reiniciará automáticamente.

- | | |
|--------------------|--------------------|
| - 640X480 / 60Hz | - 640X480 / 75Hz |
| - 800X600 / 60Hz | - 800X600 / 75Hz |
| - 1024X768 / 60Hz | - 1024X768 / 75Hz |
| - 1280X1024 / 60Hz | - 1280X1024 / 75Hz |

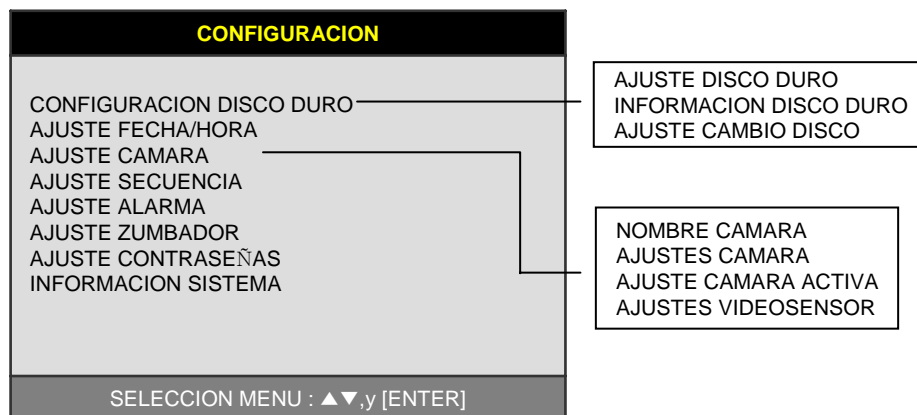
※ **ATENCIÓN** : La tarjeta VGA es una opción no incluida de fábrica en los DVR.

BARRA TEST COLOR : Para poder ajustar el Tono de color en el monitor.
(La barra de test no actúa en la salida VGA)

※ **ATENCIÓN** : En la primera vez que se utiliza este DVR con la tarjeta de VGA, al encenderlo tarda algo más en iniciarse por la detección de la tarjeta VGA.

5-3. CONFIGURACIÓN

Se pueden ajustar diversos parámetros del sistema en el menú CONFIGURACION. Entre en MENU SISTEMA-CONFIGURACION y pulse el botón [ENTER].



1) CONFIGURACION DISCO DURO

Entre en MENU SISTEMA-CONFIGURACION-CONFIGURACION DISCO DURO y pulse [ENTER].

(1) AJUSTE DISCO DURO

Esta página incluye información acerca del inicio de los datos grabados, localización de la grabación, o localización de la última reproducción. Además permite borrar el Disco Duro.

AJUSTES DISCO DURO		
ESTADO	DISCO	FECHA/HORA
INICIO	MASTER	2005/04/08 12:12:05
GRABACION	MASTER	2005/04/09 15:09:58
REPRODUCCION	MASTER	2005/04/08 19:44:31
ESTADO DISCO		NORMAL
BORRAR DISCO		EN USO

BORRAR DISCO [ENTER], SALIR [MENU]

En el sub-menú [BORRAR DISCO], pulse [ENTER] para borrar todas las imágenes grabadas en el DISCO. El sistema le pedirá su contraseña para verificar. Cuando se borra el DISCO DURO, el estado de BORRAR DISCO cambia de EN USO a VACIO. ※ Al borrar el DISCO, la lista de eventos se borra.

ENTRE CONTRASEÑA : _____
INTRODUZCA CONTRASEÑA ACTUAL.
TO EXIT, PRESS [MENU]

OK → VACIO

Si ha seleccionado la opción SOBREScribir el estado del disco se muestra SOBREScribir

(2) INFORMACION DISCO DURO

Este menú muestra la información física de los discos duros instalados en el DVR.

HDD INFORMATION	
[MASTER]	
MODELO	: Maxtor 6Y080L0
VELOCID	: PIO-4
TAMAÑO	: 76GB
INICIO	: 2005/04/08 12:08:56
FIN	: 2005/04/08 12:08:56
[ESCLAVO]	
MODELO	: AT5520026DT
VELOCID	: 240/120nsec
TAMAÑO	: 80GB
INICIO	: 2005/04/08 12:08:56
FIN	: 2005/04/08 12:08:56
PARA SALIR, PULSE [MENU]	

(3) AJUSTES CAMBIO DISCO

Sin perder datos, el usuario puede utilizar discos duros de otros DVRs, y el disco duro instalado en el DVR se puede utilizar en otros DVRs (del mismo tipo).



1) GUARDA INFO DVR

Cuando pulsa ENTER en "GUARDAR INFO DVR", la información del DVR se guarda en el disco duro. Si la información se ha guardado correctamente, verá el mensaje "AHORA CAMBIE DISCO" en el DVR. Apague el DVR y cambie el disco.

※ ATENCION : Apúntese la información del DVR como NTSC/PAL, MODELO, Canales, Posición Disco duro (PORT 1, PORT2). Para volver a poner el disco antiguo debe basarse en esa información del DVR.

2) CARGAR INFO DVR

"CARGAR INFO DVR " : Recupera Disco grabado en otro DVR.

- Procedimiento de recuperación

1. Instale el disco en el nuevo DVR y encienda el DVR.
2. Pulse [STOP] cuando el DVR se está iniciando.
(Entonces, podrá ver el mensaje "MOD0 CAMBIO DISCO")
3. Se recupera al ejecutar "CARGAR INFO DVR" en el Menú.

Tenga presente que si las condiciones del Disco han cambiado entre el Guardar y Cargar, hay muchas posibilidades de perder DATOS. Utilice la misma configuración, tipo y modelo de DVR.

2) AJUSTE FECHA Y HORA

Ajustar la fecha y la hora del DVR es muy importante para poder realizar búsquedas por fecha y hora de un evento. La fecha y hora puesta por el fabricante es diferente de la del cliente y debe ser ajustada correctamente en el primer uso del DVR. Ajuste la fecha y la hora usando las flechas de dirección y los botones [-][+]

2. Cambie la fecha y la hora a conveniencia del usuario

AJUSTE FECHA/HORA	
AÑO	
MES	2005 / JUN /11
DIA	
HORA	PM14:06:45
MINUTO	
SEGUNDO	
SELECCION : ▲▼, CAMBIO VALOR : - +	

3) AJUSTES CAMARA

AJUSTE CAMARA
NOMBRE CAMARA
AJUSTE CAMARA
AJUSTE CAMARA ACTIVA
AJUSTE VIDEOSENSOR
SELECCION MENU : ▲▼, y [ENTER]

AJUSTE NOMBRE CAMARA
0123456789 .ABCDEFGHIJKLMNPOQ RSTUVWXYZ ! # - [] * + - , / : < = > ? @ ► ◀
CAMARA01 CAM -1
CAMARA02 CAM -2
CAMARA03 CAM -3
CAMARA04 CAM -4
[ENTER] : MODO SELECCION [◀ / ▶ / + / -] : EDITAR NOMBRE CAMARA

(1) NOMBRE : Ponga nombre a cada cámara. Seleccione el canal con [IZQUIERDA] o [DERECHA] y cambie el nombre con los botones [-] [+]. Cuando acabe la modificación, pulse el botón [ENTER]. Para volver al menú anterior, pulse el botón [MENU].

(2) COLOR : Ajuste el color de la imagen
Muévase a cada elemento usando [ARRIBA][ABAJO] y ajústelo con los botones [-] [+].

CANAL : Seleccione la cámara a modificar
BRILLO : Ajuste el brillo de la imagen (-32~ 31)
CONTRASTE : Ajuste el contraste (-32 ~ 31)
SATURACION : Ajuste la saturación (-32 ~ 31)
TONO : Ajuste el tono de color (-32 ~ 31)
POSICION CAMARA : Ajusta la imagen de la cámara al centro (0~80)

AJUSTE CAMARA	
CANAL	1
BRILLO	+0
CONTRASTE	+0
SATURACION	+0
TONO	+0
POSICION CAMARA	+20
SELECCION : ▲▼, CAMBIO VALOR : ◀▶	

AJUSTE CAMARA ACTIVA			
CA	ESTADO	VIVO	GRAB
01	ACTIVA	ON	ON
02	ACTIVA	ON	ON
03	PERDIDA	OFF	OFF
04	ACTIVA	ON	OFF
05	ACTIVA	ON	ON
06	ACTIVA	ON	ON
07	PERDIDA	OFF	OFF
08	ACTIVA	ON	OFF

SELECCION : ▲▼, CAMBIAR VALOR : ◀▶

AJUSTE VIDEOSENSOR	
CANAL	01
GRADO SENSIBILIDAD	01
DISPLAY VIDEOSENSOR	OFF
DURACION GRABACION	05 SEG
NUMERO CELDAS DETECTAR	02

SELECCION ▲▼, PULSE ◀▶

- (3) AJUSTE CAMARA ACTIVA : Con los botones de dirección, seleccione la opción a cambiar y pulse [ENTER] para seleccionar [ON/OFF]. Seleccionar VIVO [OFF] y GRAB [ON], hace que el DVR grabe pero no muestre la cámara en Vivo del canal seleccionado.
- ESTADO : Muestra si se está recibiendo señal de vídeo en cada canal (ACTIVA) o si no tiene señal de vídeo (PERDIDA).
 - VIVO : Decide si se quiere mostrar esta cámara en modo VIVO o no.
 - GRAB : Decide si se quiere GRABAR esta cámara o no.

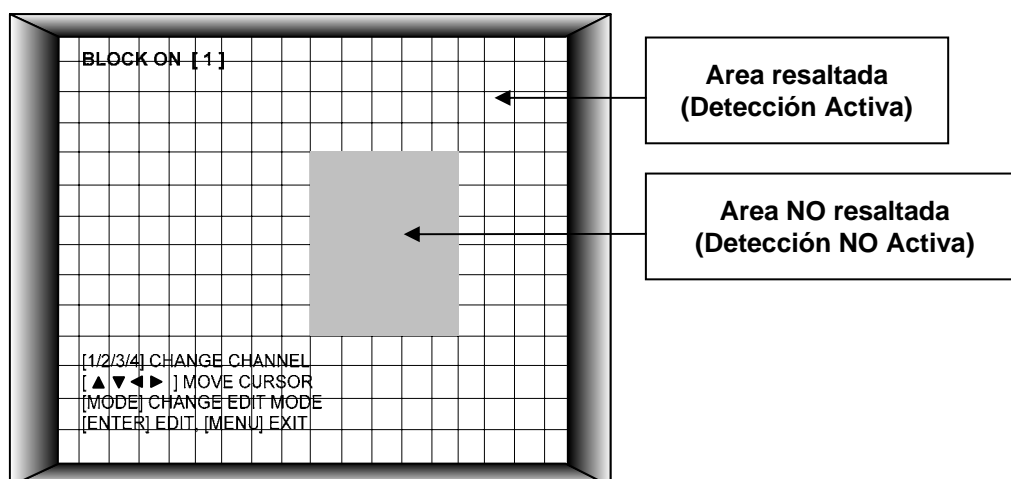
(4) AJUSTE VIDEOSENSOR: Puede en este menú ajustar varias propiedades del videosensor.

(4)-1. AJUSTE VIDEOSENSOR

- GRADO SENSIBILIDAD : Ajuste de la sensibilidad en 4 niveles. 4(BAJA) ~ 1(MUY ALTA)
- DISPLAY VIDEOSENSOR : Muestra las celdas que detectan movimiento de forma diferente que las que no detectan.
- DURACION GRABACION : Si se activa el Videosensor y el DVR está configurado para grabación por Videosensor, el DVR grabará el tiempo aquí programado. (1seg. ~ 99 seg.) (De fábrica : 5 seg.)

(4)-2. AJUSTE MASCARA VIDEOSENSOR: Ajuste el área de detección. Los botones de dirección para moverse y [ENTER] para seleccionar, [MODE] para cambiar el modo de MASCARA.

- CELDA : Mueva a la casilla que quiera activar y pulse [ENTER].
La celdas resaltadas indican que están activas.
- TODO ON : Activa las celdas de detección. Use [ENTER] para seleccionar.
- TODO OFF : Desactiva las celdas de detección. Use [ENTER] para seleccionar.
- BLOQUE ON : Selecciona celdas en bloque. Use [MODE] y pulse [ENTER] para Activar.
- BLOQUE OFF : Selecciona celdas en bloque. Use [MODE] y pulse [ENTER] para Desactivar.



DVR Stand Alone

4) AJUSTE SECUENCIA

Ajuste el tiempo de duración para el modo SECUENCIA o PIP. (1 seg. ~ 99 seg.)

PANTALLA COMPLETA : Tiempo de duración de la secuencia en modo pantalla completa.

PANTALLA PIP : Tiempo de duración de la secuencia en la pantallita del PIP.

TIEMPO ACT EVENTOS : Ajuste el tiempo mínimo que debe transcurrir entre dos eventos para que se listen en la LISTA DE EVENTOS.
Si este tiempo está ajustado a 20 seg, y se produce un evento, solo se almacenarán en la LISTA DE EVENTOS este evento y los eventos que se produzcan transcurridos 20 seg. o más tarde.

AJUSTE SECUENCIA	
TIEMPO SECUENCIA	
PANTALLA COMPLETA	: 01 SEG
PANTALLA PIP	: 01 SEG
GRABACION EVENTO	
TIEMPO ACT EVENTOS	: 01 SEG
SELECC ▲▼◀▶, y CAMBIE : + -	

5) AJUSTE ALARMA

Seleccione el tipo de sensores conectados en las entradas de alarma del DVR.

N.A representa contacto Normalmente Abierto y N.C contacto Normalmente Cerrado.

- 1) ENTRADA ALARMA : Seleccione el tipo de sensores conectados en las entradas de alarma del DVR). Use los botones de dirección y [-] [+] para ajustarlo. DESHABILITADO es para no utilizar las entradas de alarma del DVR.
- 2) DURACION : Ajuste el tiempo de duración de la alarma al activar una entrada. (0 seg. ~ 300 seg.)

AJUSTE ALARMA	
CANAL	CA1
ENTRADA ALARMA	N.A
DURACION	005
N.A NORMAL ABIERTA	
N.C NORMAL CERRADA	
..... DESHABILITADA	
SELECC : ▲▼, CAMBIO VALOR : + -	

6) AJUSTE POPUP ALARMA

Cuando se activa un evento se muestra en pantalla completa segun esta configuración.

- (1)CANAL : Seleccione el canal
- (2)POPUP ON/OFF : Active o no la función ON/OFF
- (3)EVENTO : Seleccione a que evento se aplica.
*A : ALARMA. M : MOVIMIENTO.
- (4)DURACION : Seleccione durante cuanto tiempo se muestra el PopUp.(0 seg. ~ 60 seg.)

※Si se activa el PopUp en mas de un canal al tiempo, se muestra el canal mas bajo activado.
(Por ej. C1 y C3 pop up al mismo tiempo, se muestra el C1)

AJUSTE POPUP ALARMA	
CANAL	CH01
POPUP ON / OFF	OFF
EVENTO	--
DURACION	03
SELECT : ▲▼, CHANGE VALUE : - +	

7) AJUSTE ZUMBADOR

Ajuste de los parámetros del zumbador (SI o NO).
Use los botones de dirección y [ENTER].

BOTONES : suena al pulsar cada botón.

PERDIDA VIDEO : suena al perder la señal de algún canal.

ALARMA : suena cuando se activa una entrada de alarma.

VIDEOSENSOR : suena al detectar movimiento.

Puede activar todo a la vez poniendo SI en TODO

AJUSTE ZUMBADOR	
TODO	SI
BOTONES	SI
PERDIDA VIDEO	SI
ALARMA	SI
VIDEOSENSOR	SI
SELECC : ▲▼, CAMBIO VALOR : ◀▶	

7) AJUSTE CONTRASEÑA

Programar contraseñas para cada usuario.

-Use [ARRIBA] y [ABAJO] para desplazarse
y [DERECHA] e [IZQUIERDA] para seleccionar el usuario

La contraseña puede ser de 1 a 8 dígitos
utilice los botones de 1 a 10 en el panel frontal del DVR.

-Para cambiar la contraseña el usuario debe introducir primero la actual y después la nueva, debiendo repetirla de nuevo para confirmarla.

- Valores originales

ADMIN : ' ' (NINGUNA)

ENCARGADO : '1'

USUARIO 1 : '2'

:

:

USUARIO 8 : '9'

※ Es recomendable cambiar las contraseñas lo antes posible.

※ Si pierde su contraseña, contacte con su proveedor para recibir instrucciones sobre como restaurar el equipo.

AJUSTE CONTRASEÑA	
NOMBRE	ADMIN
CONTRASEÑA	-----
NUEVA	-----
CONFIRME	-----
[◀ ▶] CAMBIO NOMBRE	
[K1-K10] ENTRAR CONTRASEÑA	
[ENTER] CAMBIAR CONTRASEÑA	
PARA SALIR, PULSAR [MENU]	

9) INFORMACION DEL SISTEMA

Varias informaciones del DVR como version de Hard y Soft, número del modelo, etc.

INFORMACION SISTEMA	
S/W VERSION	VER 1.0
H/W VERSION	REV-B. / ES518
PRODUCT ID	01S-2039-001008-AR-01
MASTER-1	WDC WD2000JS-00NCB1
MASTER-2	WDC WD2000JS-00NCB1
CD-R	SAMSUNG CD-R/RW SW-256B
PARA SALIR, PUSE [MENU]	

5-4. AJUSTES GRABACION

Esta es la configuración más importante del DVR.
Entre en MENU SISTEMA-AJUSTES GRABACION
Y pulse el botón [ENTER].

1) CONFIGURACION GRABACION

Use los botones de dirección para seleccionar y [-] [+] para ajustar los valores.

(1) SOBRESERIBIR : Selecciona sobrescribir o parar cuando el disco este lleno.

(2) MULTIPLEX : Selección DUPLEX. o TRIPLEX

- DUPLEX : Grabación y Reproducción
(Sigue grabando mientras se reproduce)
- TRIPLEX : Triplex – Grabación, Reproducción y Reproducción Remota simultánea. En modo triplex, la velocidad de grabación y reproducción puede disminuir hasta el 50%.

※ Nota: MODO DUPLEX es recomendable para reproducir las imágenes al máximo de i/s. Pero, hace que el DVR no grabe durante la reproducción

(3) CALIDAD : Calidad de Grabación. Dependiendo del nivel de calidad la imagen ocupa más o menos espacio. BASICA / NORMAL / MEJORADA / FINA / SUPER FINA

(4) RESOLUCION : Seleccionar la resolución de la grabación.

- 100 ips a 720x288
- 200 ips a 360x288
- 400 ips a 360x144

*** Depende del modelo**

※ Las imágenes grabadas en 360x288 no pueden verse en pantalla completa al reproducir. La grabación en modo CUADRANTE es recomendada por su mayor velocidad.

Para enviar más imágenes por la red IP y tener mayor capacidad de grabación, poner CALIDAD en NORMAL o MEJOR y grabe en una resolución de (360x288).

(5) VELOCIDAD GRABACION : Seleccionar la velocidad de grabación en alarma/ movimiento/ continuo

- 1/1x, 1/2x, 1/999x velocidad de grabación
- ej: 1/2x) G->P->G->P... - ex: 1/3x) R->S->S->R->S->S->R...
- ej: 1/4x) G->P->P->P->G->P->P... (R : GRABA P : NO GRABA)
- ej : Con una resolución de 360x240, 1/1x = 100 ips, 1/2x = 50 ips, 1/3x = 33 ips, etc

AJUSTES GRABACION

CONFIGURACION GRABACION
AJUSTES PROGRAMADOR
AJUSTES FESTIVOS

SELECC MENU : ▲▼, y [ENTER]

CONFIGURACION GRABACION

SOBRESERIBIR	SI
MULTIPLEX	TRIPLEX
CALIDAD	MEJORADA
RESOLUCION	100IPS
GRABAR EN ALARMA	720*288
GRABAR VIDEOSENSOR	1/1X
GRABAR CONTINUO	1/1X

SELECC MENU : ▲▼, y [ENTER]

2) AJUSTE PROGRAMADOR

Mientras no seleccione otro modo de grabación, el DVR graba en modo programador.

En el AJUSTE PROGRAMACION, puede seleccionar el tipo de grabación para cada intervalo de 2 horas Para cada día de la semana. De fábrica viene configurado como grabación continua a máxima velocidad esto hace que el DVR graba continuamente a 100 ips en total a resolución de 720x288.

Para configurar el programador, vaya a MENU SISTEMA-AJUSTE GRABACION-AJUSTE PROGRAMADOR y pulse el botón [ENTER].

(1) AJUSTE PROGRAMADOR

Seleccione el tipo de grabación para cada intervalo de 2 horas Para cada día de la semana.

AJUSTE PROGRAMADOR GRABACION							
	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB	DOM
00-02	-M-	AM-	--C	--C-	--C-	--C	--C
02-04	-M-	AM-	--C	--C	--C	--C	--C
04-06	-M-	AM-	--C	--C	--C	--C	--C
06-08	-M-	AM-	--C	--C	--C	--C	--C
08-10	---	AM-	--C-	--C	--C	--C	--C
10-12	---	AM-	--C	--C	--C	--C	--C
MODO: CASILLA A CASILLA							1 / 2
SELECC: ▲▼◀▶ Y [NEXT], EDITA [+ -] y [MODE] A:ALARMA M:MOVIMIENTO C:CONTINUO							

Use el botón [MODE] para entrar en edición y desplácese a la casilla de las horas del día de la semana que quiera cambiar.

Pulse [ENTER] para seleccionar y use [+] o [-] para cambiar el tipo de grabación. Para ir a la siguiente página, pulse [NEXT].

※ MODO (editar)

CASILLA A CASILLA : configure cada casilla de las horas del día de la semana

DIA SEMANA : configure todo un día a la vez.

GRUPO HORARIO : configure todo un bloque a la vez

TODO : configure página por página a la vez

BORRA TODO: borre página por página

※ Excepto cuando se activa la grabación EMERGENCY, el DVR graba siguiendo el PROGRAMADOR.

※ DE FABRICA la programación por defecto para cada grupo de dos horas para cada día de la semana es: GRABACION CONTINUA.

※ Tipo de Grabación :

Después de encender Programador

Salir del menu Programador

Después de buscar Programador

Después de reproducir Programador

Después de pulsar [STOP] Programador

Después de pulsar [REC] Grabación de EMERGENCIA (Grabación Continua a máxima velocidad)
(100) ips a 720x288)

3) AJUSTE FESTIVOS

El usuario puede seleccionar días festivos en el calendario para que graben como se ha programado para el domingo.

Use [MODE] para seleccionar el mes y los botones de dirección para seleccionar el día, pulse [ENTER] para activarlo como festivo. El color del día cambiará a rojo como los domingos.

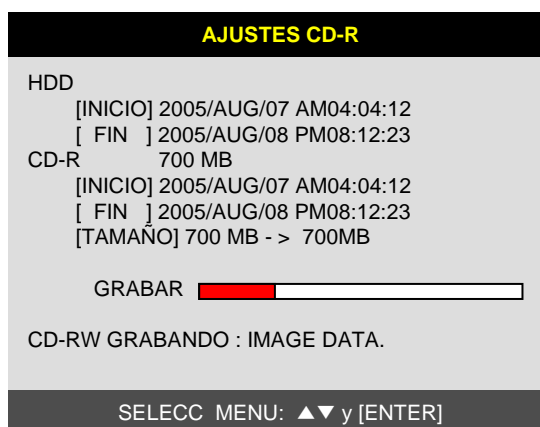
※ El número máximo de festivos es de 100 días.

AJUSTE FESTIVOS						
< AG >						
000/100						
DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
					01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
MODO : MES						

5-5. COPIA BACK-UP

1) AJUSTES CD-R

El usuario puede hacer copia de los datos grabados en CD usando el grabador de CD instalado en el DVR. Tomando el [INICIO] y [FIN] de los datos en el DISCO como referencia seleccione el horario y el TAMAÑO de los datos a copiar, mueva a GRABAR y pulse [ENTER] para iniciar la copia.



Mensajes de Estado del Sistema :

- CD-RW CERRADO. COMPROBANDO CD-R : Comprobando un CD en blanco
- INTRODUCZA CD EN BLANCO : La grabadora no tiene un CD en blanco.
- CD-RW ABIERTO : Abra el CD-RW e inserte un CD -R media en blanco.
- CD-R MEDIA DETECTADO : Se ha insertado un CD-R media en blanco y detectado. El DVR muestra la capacidad del CD en blanco introducido.

Después de seleccionar la hora de [INICIO] y el [TAMAÑO] en el sub-menú CD-R, seleccione GRABAR, el DVR iniciará la copia de las imágenes al CD y mostrará los siguientes mensajes:

CD-RW GRABANDO: INICIO
CD-RW GRABANDO : LEAD-IN
CD-RW GRABANDO : DATOS IMAGEN
CD-RW GRABANDO : CERRAR PISTA
CD-RW PUERTA ABIERTA

Cuando se completa la grabación, el CD-R media se expulsa automáticamente.

Para copiar más imágenes, repita el proceso anterior. En el siguiente proceso, la hora [INICIO] en el sub-menú del CD-R será la hora de [FIN] de la anterior copia, con eso puede hacer copias encadenadas en todos los CDs que desee.

※ Cambio TAMAÑO

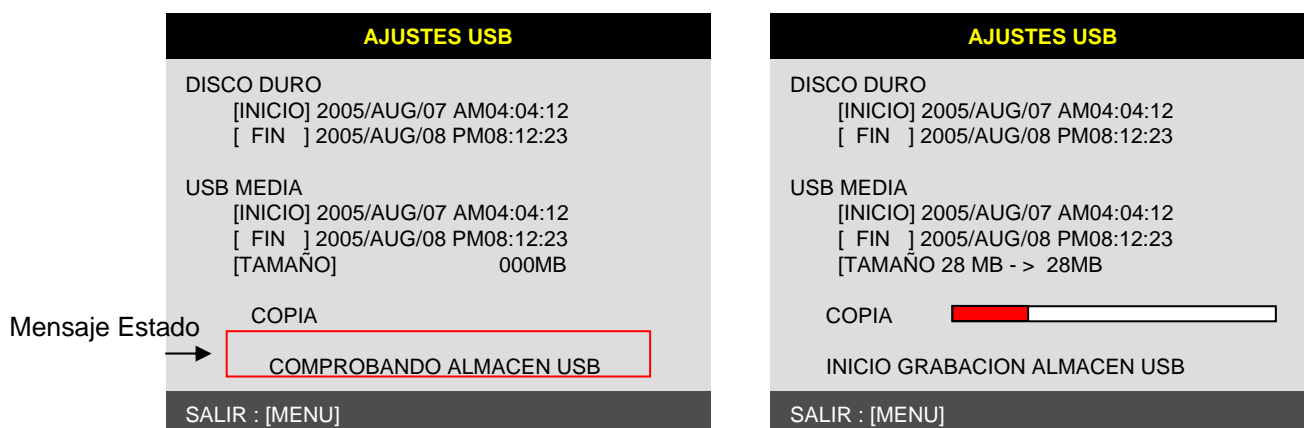
+ , - : Cambia unidades 10MB

IZQUIERDA, DERECHA : Cambia unidades 100MB

2) AJUSTES USB

El usuario puede hacer copia de los datos grabados en un USB Media usando el puerto USB (HOST) en la parte frontal del DVR.

Tomando el [INICIO] y [FIN] de los datos en el DISCO como referencia seleccione el horario y el TAMAÑO de los datos a copiar, mueva a GRABAR y pulse [ENTER] para iniciar la copia en la memoria USB (USB Memory Stick).



Mensajes de estado del sistema

(1) Si no está insertada la USB MEMORY STICK:

- COMPROBANDO ALMACEN USB
- ALMACEN USB NO DISPONIBLE
- RE-CONECTE EL ALMACEN USB
- CONECTE OTRO ALMACEN USB

(2) Cuando la USB MEMORY STICK se ha reconocido

- COMPROBANDO ALMACEN USB
- HAY ESPACIO DISPONIBLE EN EL ALMACEN
- ALMACEN USB DISPONIBLE

(3) Durante la copia

- CAMBIE EL MODO PROTECCION ESCRITURA
- INICIO GRABACION ALMACEN USB
- FINALIZANDO GRABACION ALMACEN USB

(4) Mensajes Error

- HAY UN PROBLEMA EN EL PUERTO USB (Si el puerto USB no funciona bien)
- ALMACEN USB LLENO (Cuando la Memory Stick está llena)
- SISTEMA DE ARCHIVO NO SOPORTADO (Si el archivo no es correcto para el USB)
- TAMAÑO MAS GRANDE QUE EL ESPACIO LIBRE

※ El proceso de la copia es similar al del CD-R.

※ Si el tamaño de la copia es mayor de 2GB, se crean varios archivos. (paquetes de 2GB).

5-6. DISPOSITIVOS EXTERNOS

Ajuste los parámetros de dispositivos externos conectados al DVR: Ethernet, Doms, RS-232C, etc. Use los botones de dirección para seleccionar los sub-menús y pulse [ENTER].

1) AJUSTE TCP/IP

La función TCP/IP permite ver imágenes en Vivo y Grabadas desde un ordenador remoto conectado en Red. Para utilizar la opción TCP/IP se debe asignar una Dirección IP, la puerta de enlace (GATEWAY) y la máscara de subred en el menú de configuración TCP/IP del DVR. Además, se debe instalar el programa de visualización remota en el PC desde el que se quiera tener acceso al DVR desde la red IP. Para una explicación detallada de como se instala el programa, vea el CAP. 6 Software.(Programa Visión Remota).

Vaya al sub-menu que desee cambiar y pulse [ENTER] para ajustar el valor. Muévase con las flechas de dirección y use [+] y [-] para cambiar.

AJUSTE TCP/IP	
DIRECCION MAC	00-0A-A2-00-00-00
DIRECCION IP	192.168.001.160
PUERTO IP	50000
PUERTA ENLACE	192.168.001.001
MASCARA RED	255.255.255.000
CONFIGURAR DHCP	AUTOMATIC
SELECCION MENU : ▲▼, Y [ENTER]	

DVR Stand Alone

(2) AJUSTES DDNS :

- DDNS ON/OFF : Seleccione si utiliza la función DDNS

- DDNS SERVERS : Dirección IP Servidor DDNS.

- INTERVALO : Tiempo de registro Servidor DDNS.

Por D (Día) H (Hora) M (Minuto)

- REGISTRAR : Pulse [ENTER],
y automáticamente se registra.

- ESTADO DDNS : muestra el estado actual
"REGISTRADO OK"

"ERROR REGISTRO", "NO REGISTRADO"

- DIRECCION IP : IP del último registro DVR

- IP PUERTO : Puerto del último registro DVR

- TIEMPO RESTANTE : Para próximo registro

- ULT REG... FECHA : Fecha y hora último registro

AJUSTES DDNS	
DDNS ON/OFF	OFF
SERVIDOR DDNS	211.062.253.087
INTERVALO	D-00 H-00 M-20
REGISTRO	

ESTADO DDNS	
DIRECCION IP	-----
PUERTO IP	-----
TIEMPO RESTANTE	D-00 H-00 M-00
FECHA ULTIMO REGISTRO	>
SELECCIONAR MENU : ▲▼, y [ENTER]	

(3) AJUSTE CONEXION :

- DURACION :

Ajuste el valor de DURACION apropiadamente para acceder al DVMR mediante internet.

Si la velocidad de transmisión es muy alta, dejar DURACION como viene de fábrica (200 msec), aumentela si la transmisión es relativamente lenta por internet. Ejecute tracert (Tracing Route) en su PC a la IP asignada al DVMR y verá aproximadamente el valor incrementado con DURACION.

- REINTENTOS :

Configure el número de intentos para reconectar.

AJUSTE CONEXION	
DURACION	200 MSEC
REINTENTOS	08
SELECCIONAR MENU : ▲▼, y [ENTER]	

(4) AJUSTES DHCP :

- MODO DHCP : Si utiliza AUTOMATICO, se asigna una IP automática.

NO RECOMENDADO

Si utiliza MANUAL, en AJUSTES IP la debe configurar manualmente.

- DETECTAR IP : Solo aparece en AUTOMATICO. Pulse [ENTER], inicia la asignación de IP.

AJUSTES DHCP	
MODO DHCP	AUTOMATICO
SERVIDOR DNS	168.126.063.001
DIRECCION IP	192.168.001.086
MASCARA RED	255.255.255.000
PUERTA ENLACE	192.168.001.001
SELECCIONAR : ▲▼, CAMBIAR VALOR : + -	

(5) AJUSTE SERVIDOR DE EVENTOS :

DIRECCION IP : Dirección IP del PC donde está el PROGRAMA SERVIDOR EVENTOS.

PUERTO IP : Puerto del PC donde está el

PROGRAMA SERVIDOR EVENTOS

TIPO EVENTOS ENVIAR :

La forma en que se enviarán los datos al SERVIDOR

Con "OFF", "EVENTO", "MINUTO",

En caso de que haya un evento en el DVR.

"EVENTO": Transmite el número de EVENTOS.

"MINUTO": Transmite cada tiempo programado.

INTERVALO: Si el tipo de servidor es "EVENTO"

Puede seleccionar 1~512.

Si el tipo de servidor es "MINUTO", Puede seleccionar 1 ~ 60 mins.

TIPO EVENTO GMT: Si precisa una diferencia horaria con el (DVR).

AJUSTE SERVIDOR EVENTOS

DIRECCION IP	192.168.001.072
PUERTO IP	09988
TIPO EVENTOS ENVIAR	OFF
INTERVALO	---
TIPO EVENTO GMT	GMT+00:00

SELECCION : ▲▼, CAMBIO VALOR : + -

(6) AJUSTES NVS:

BITRATE :

TAMAÑO DE DATOS para NVS. Cuanto más grande mayor calidad, pero el movimiento más lento.

(Ajustable : 100K ~ 2500K, en pasos de 50K)

GROUP OF PICTURES :

Imagen (I frame, P frame) para NVS. Valor más alto mayor calidad.

AJUSTES NVS

BITRATE	0500 Kb
GROUP OF PICTURES	010
FRAME RATE	10
RESOLUCION	640*480

SELECCION : ▲▼, CAMBIO VALOR : + -

FRAME RATE:

Imágenes por segundo transmitidas para NVS. No siempre es lo mejor poner el máximo.

RESOLUCION :

TAMAÑO DE LAS IMÁGENES para NVS. Como 160*120, 320*240, 640*240, 640*480.

•Para funcionar bien con NVS, estos valores se deben ajustar de acuerdo con la calidad de la conexión (ADSL, etc.).

•NVS = Programa receptor de alarmas video

2) AJUSTES RS-232C

Se puede controlar el DVR via RS-232C.
 Conectando un PC al DVR por el puerto RS-232C
 Se puede controlar el DVR utilizando el teclado del PC.
 Esta función es SOLO para programadores que deseen integrar el DVR como parte de otros sistemas.

AJUSTES RS-232C

VELOCIDAD	576000
LONGITUD	8
BIT PARADA	1
PARIDAD	NINGUNA

SELECC : ▲▼, CAMBIO VALOR : ◀▶

3) AJUSTES DOMOS

Para ajustar los parámetros de las cámaras DOMOS conectadas al DVR. El DVR incluye los protocolos de las cámaras mas conocidas como PELCO D, solo debe seleccionar el protocolo la ID de la cámara y la velocidad para controlar el Domo con los botones del panel frontal. Si el domo a utilizar no está incluido entre los protocolos, el usuario EXPERIMENTADO puede introducir las órdenes de los comandos

AJUSTES DOMOS

AJUSTES COMANDOS ← AJUSTES DOMOS
 AJUSTES VELOCIDAD ← Velocidad DOMOS

SELECC : ▲▼, CAMBIO VALOR : ◀▶

AJUSTES COMANDOS

CANAL	01
MODELO	PELCO-D
ID DOMO	000
BAUDIOS	2400 BPS
RETARDO CMD	1 MSEG
COMANDO	PARO MOVIMIENTO
LONGITUD	0.7
CODIGO	FF 00 00 00 00 00 00 00

SELECC : ▲▼, CAMBIO VALOR : ◀▶

- 1) CANAL : Seleccione Canal en que está el Domo
- 2) MODELO : Seleccione protocolo del Domo
- 3) ID DOMO : Seleccione el número ID del Domo
- 4) BAUDIOS : Seleccione la velocidad de transmisión de los comandos del Domo
- 5) RETARDO CMD : Seleccione el tiempo de retardo de los comandos

4) AJUSTE MONITOR SPOT**AJUSTE MONITOR SPOT**

TIEMPO SECUENCIA	03 SEG
ALARMA POP UP	ON
VIDEOSENSOR POP UP	ON
TIEMPO POP UP	01 SEG

SELECC : ▲▼, CAMBIO VALOR : ◀▶

- (1) TIEMPO SECUENCIA
Tiempo entre canales mostrados (01 seg. ~ 99 seg.)
- (2) ALARMA POP-UP
Cuando se activa una ALARMA, la imagen del canal asignado a esa entrada se muestra en salida SPOT. Seleccione la activación o no (ON/OFF)
- (3) VIDEOSENSOR POP-UP
Se muestra en la salida SPOT la imagen del canal que detecta el movimiento, seleccione si o no (ON/OFF)

※ TIEMPO POP-UP

Tiempo que permanece en pantalla el evento

Si ocurren eventos al mismo tiempo (VIDEOSENSOR o ALARMA) en varios canales, el canal No. 1 tiene Prioridad en el pop up. Por ejemplo, un evento en el canal No. 1, canal No. 2 y canal No. 4 al mismo tiempo, se muestra el canal No. 1. Si el evento desaparece en el canal No. 1, entonces aparece el canal No. 2 el tiempo programado. Si vuelve a producirse el evento en el canal No. 1 en este tiempo, el canal No. 2 se sigue mostrando. Si el evento en el canal No.1 se mantiene o se produce al finalizar el tiempo Programado de duración, el canal No. 1 se muestra de nuevo.

5) AJUSTES AUDIO

Use las teclas de dirección y pulse [ENTER] para activar o desactivar (ON/ OFF).

AUDIO SETUP		
CANAL	GRABAR	REPROD
01	SI	SI
02	SI	SI
03	SI	SI
04	SI	SI
SELECCION: ▲▼◀▶, y [ENTER]		

1) GRAB

(1) ON : Graba las imágenes con AUDIO

(2) OFF : Graba las imágenes sin AUDIO

2) REPROD

(1) ON : Al reproducir se oye el audio

(2) OFF : Se reproducen imágenes sin el audio

6) AJUSTES VOLUMEN AUDIO

INPUT VOLUME: Ajuste VOLUMEN grabación AUDIO

LIVE VOLUME1~4: Ajuste VOLUMEN en DIRECTO para cada canal

PLAY VOLUME1~4: Ajuste VOLUMEN al REPRODUCIR para cada canal

AUDIO VOLUME SETUP	
INPUT VOLUME	32
LIVE VOLUME1	32
LIVE VOLUME2	32
LIVE VOLUME3	32
LIVE VOLUME4	32
PLAY VOLUME1	32
PLAY VOLUME2	32
PLAY VOLUME3	32
PLAY VOLUME4	32
SELECCION : ▲▼, CAMBIO VALOR : + -	

7) REMOCON SETUP

REMOCON TYPE: Si se han de controlar varios DVRs instalados en el mismo sitio, seleccione TIPE para cada uno de ellos.

N TYPE, S TYPE, U TYPE 1 ~ U TYPE 6:
Total 8 TYPE Seleccionables.

REMOCON SETUP	
REMOCON TYPE	S TYPE
SELECCION : ▲▼, CAMBIO VALOR : + -	

5-7. VALORES DE FABRICA

Vuelve todos los parámetros a la posición en que estaban cuando el DVR salió de la fábrica. Es una forma de reinicializar el sistema y el fabricante recomienda que se realice cada vez que se instale un nuevo disco duro u otros cambios en el sistema para un correcto funcionamiento.

Use los botones de dirección para posicionarse y pulse [ENTER] para seleccionar las opciones. Después mueva a EJECUTAR, pulse [ENTER] para volver a valores de fábrica lo seleccionado.

VALORES DE FABRICA

TODO	NO
AJUSTES PANTALLA	NO
AJUSTES COLOR CAMARA	NO
VIDEOSENSOR	NO
AJUSTES DOMOS	NO
AJUSTES PROGRAMADOR	NO
CONFIGURACION	NO

EJECUTAR

SELECC MENU : ▲ ▼, y [ENTER]

5-8. SELECCION IDIOMA

El menú se puede visualizar en diversos idiomas. Véalos con las flechas arriba/abajo. Pulse [ENTER] para seleccionar el deseado.

MENU SISTEMA

AJUSTES PANTALLA
 CONFIGURACION
 AJUSTES GRABACION
 DISPOSITIVOS EXTERNOS
 VALORES DE FABRICA
 IDIOMA ESPAÑOL

SELECC MENU : ▲ ▼, Y [ENTER]

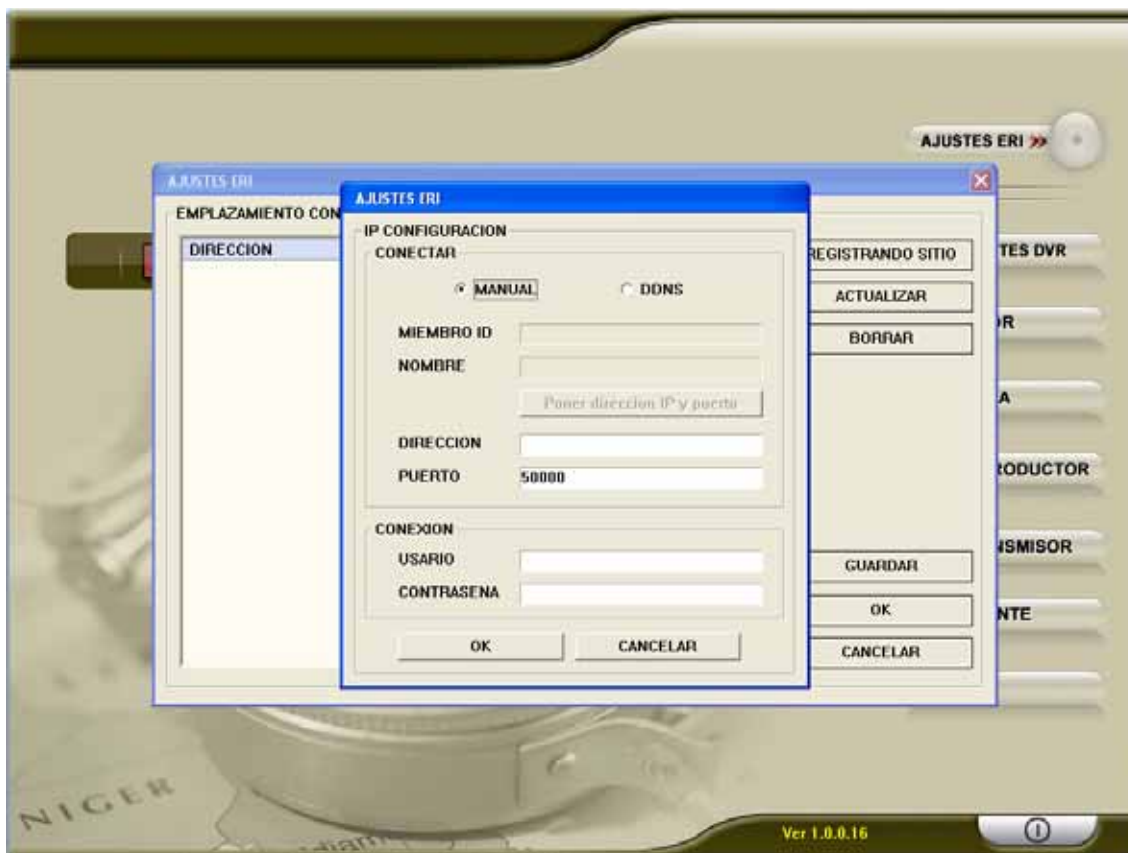
CAP 7. ERI (Estación Remota Integrada)

MENU PRINCIPAL



Ajustes ERI	Introducir información para la conexión de red ERI.
Ajustes DVR	Configuración del DVR remotamente por red.
VISOR	Visualizado remota en directo.
COPIA	Permite hacer copias del DVR a su PC.
REPRODUCTOR	Permite reproducir las copias hechas en su PC. (ficheros AJP)
TRANSMISOR	Permite controlar el DVR usando un teclado virtual.
CLIENTE	Permite VISUALIZAR, control DOMOS y reproducción remota.
CMS	Permite la conexión para visualizar múltiples DVRs. (Además, permite buscar y reproducir en un solo DVR a la vez.)

7-1. AJUSTES ERI

**MANUAL
DDNS**

Seleccione "Manual" para introducir la dirección IP y el puerto manualmente.
 Seleccione "DDNS" para usar con IP dinámica habiéndose registrado en el servidor DDNS Server.

**MEMBER ID
NOMBRE**

Introduzca el member ID que haya registrado en el DDNS Server.
 Introduzca el DVR name que haya registrado en el DDNS Server.

**DIRECCION
PUERTO**

Introduzca dirección IP manualmente.
 Introduzca número de Puerto manualmente.

**CONEXION
USUARIO
CONTRASEÑA**

Introduzca el usuario programado en el DVR. (por ejemplo 'admin').
 Introduzca contraseña del DVR.

7-2. DVR SETUP

Wait To Connection

MANUAL

ADDRESS

PORT NUMBER
50000

ID

PASSWORD

CONNECT **DISCONNECT**

Ver 1.0.0.1

CLOSE

El usuario puede cambiar algunos ajustes del DVR remotamete por la red.
(Cámara activa, Alarma, Zumbador, Secuencia, Contraseña, Config Grabación, Horario Grabación)

MANUAL Seleccione para introducir la dirección IP y el puerto del DVR.

ADDRESS Introduzca la dirección IP del DVR.

PORT NUMBER Introduzca el puerto del DVR.

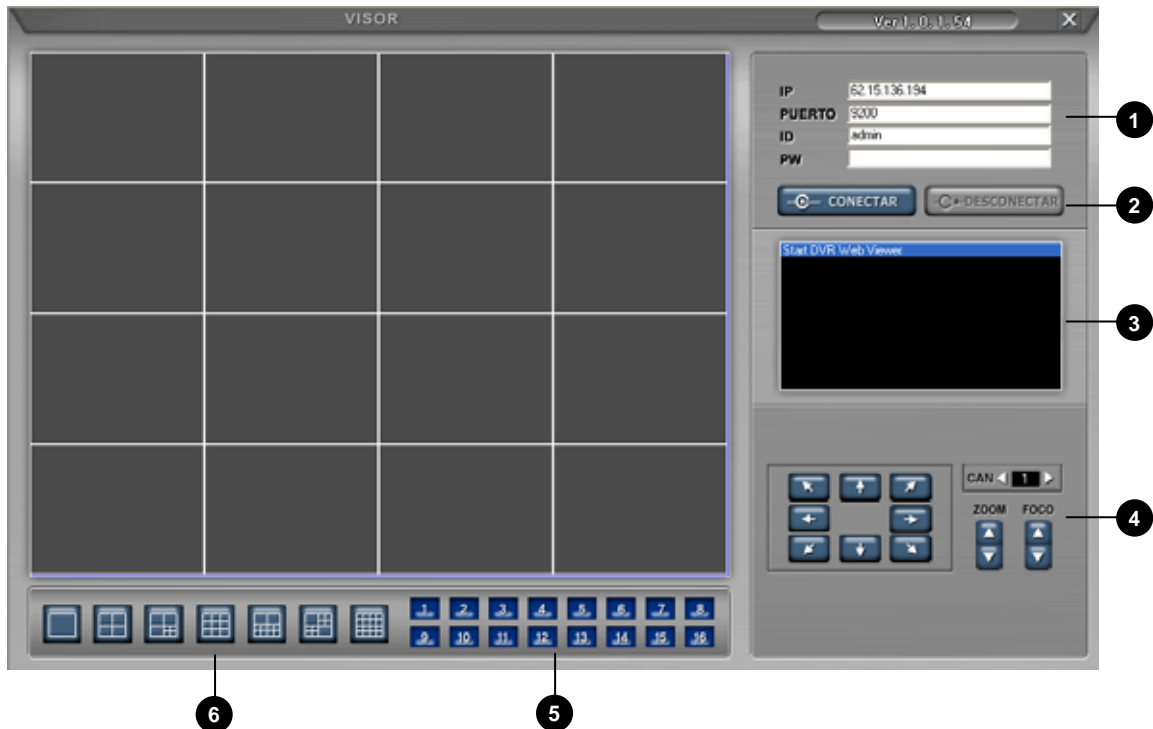
LOGIN

ID Introduzca el usuario programado en el DVR. (por ejemplo 'admin'.)

Password Introduzca contraseña del DVR.

CLOSE Click "CLOSE" para salir.

7-3. VISOR



- ❶ **Ajuste conexión DVR** : Introduzca la información de conexión.
(IP / PUERTO / ID USUARIO / CONTRASEÑA)
- ❷ **Conexión por Red**
 - a) CONNECT : Pulse este botón para conectar con el DVR y ver imágenes en vivo.
 - b) DISCONNECT : Pulse este botón para desconectar.
- ❸ **Información sistema** : Muestra el estado de la conexión e información de la misma.
- ❹ **Control Domos** : Puede controla cámaras Domo remotamente conectadas al DVR.
(Para poder controlar, debe estar configurado el DVR)
- ❺ **Botón de canal** : Para seleccionar el canal que se verá en pantalla completa.
- ❻ **División de pantalla** : Puede seleccionar el tipo de división de pantalla.

7-4. COPIA

1) Para ejecutar COPIA, introduzca la dirección IP y puerto y pulse el botón 'Prueba Conexión'.

The screenshot shows the COPIA software interface with the title bar 'COPIA' and version 'Ver 1. 0. 0. 24'. The interface is divided into two main sections: 'Informacion copia' on the left and 'Informacion servidor DVR' on the right. The 'Informacion copia' section contains fields for 'Direccion IP' (192.168.255.160), 'Puerto Red' (50000), 'Usuario' (admin), 'Contraseña' (empty), 'Carpeta guardar' (empty), 'Hora inicio copia' (0000/00/00 00:00:00), and 'Hora fin copia' (0000/00/00 00:00:00). Below these fields are buttons for 'Prueba conexion', 'Bloquear', 'Ajustar Hora Copia', and 'Iniciar Copia'. The 'Informacion servidor DVR' section contains fields for 'Hora inicio grabacion' and 'Hora fin grabacion', with an 'Actualizar' button below them. At the bottom right is a 'Cerrar' button. The 'Estado copia' section on the right is currently empty.

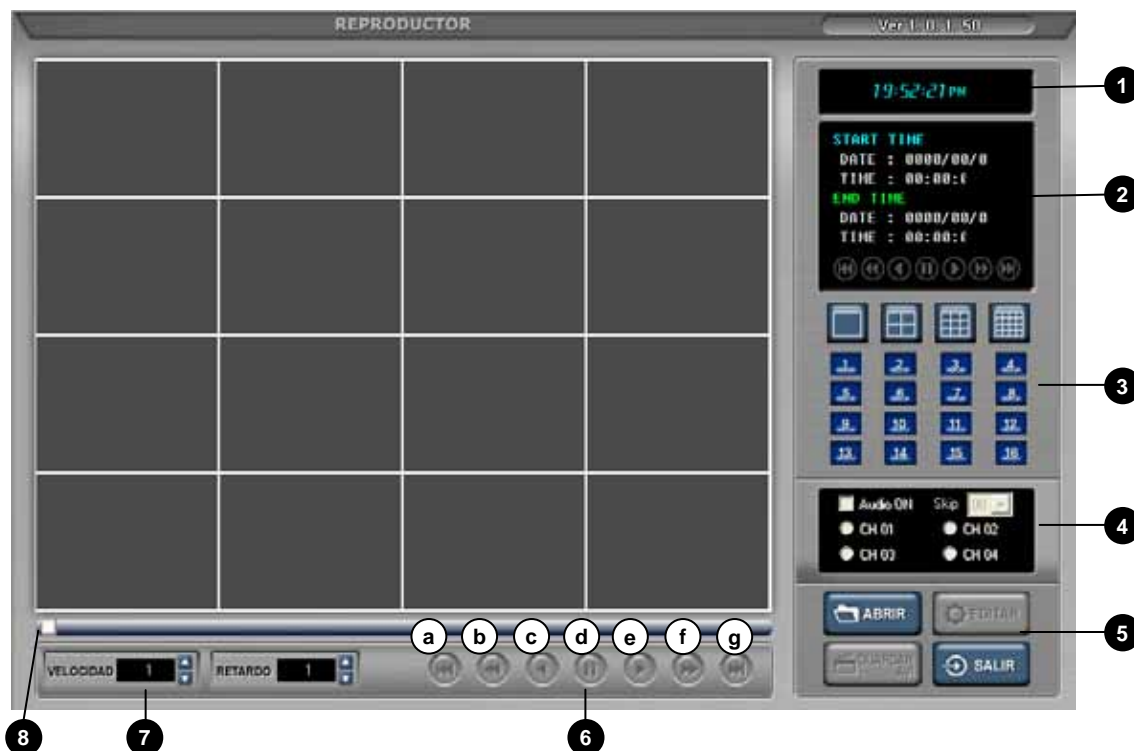
2) Después de la prueba de conexión, verá el mensaje 'Success Connect Test!'. Pulse el botón 'Bloquear' y seguidamente el botón 'Ajustar Hora Copia'.

This screenshot shows the same COPIA software interface after a successful connection test. The 'Mensaje' field in the 'Estado copia' section now displays 'Sucess Connect Test !'. The other fields and buttons remain the same as in the previous screenshot.

3) Entonces puede configurar 'Hora Inicio Grabación', 'Hora Fin Grabación', 'Carpeta Guardar', 'Tamaño Máximo Guardar' y pulsar en 'Aplicar'.

4) Tras hacer las configuraciones, pulse en 'Iniciar Copia' para iniciar la descarga. Después podrá encontrar el fichero en la carpeta que haya seleccionado.

7-5. REPRODUCTOR



- 1 **Reloj** : Muestra la hora.
- 2 **Datos grabación** : Muestra el horario de inicio y fin de los datos grabados.
También muestra el estado de funcionamiento durante la reproducción.
- 3 **Selección Pantalla** : Puede seleccionar la división de pantallas y el canal en pantalla completa.
- 4 **Audio** : Activa / desactiva el audio.
- 5 **Botones de función**
 - a) ABRIR : Seleccionar el fichero a reproducir. (archivos AJP)
 - b) EDITAR : Permite editar, guardar e imprimir.
 - d) GUARDAR AVI : Guarda una copia de la grabación en formato AVI.
 - c) SALIR : Salir del reproductor.
- 6 **Botones de operación.**
 - a) Ir al principio del fichero y reproducir.
 - b) Reproducción rápida hacia atrás.
 - c) Reproducción hacia atrás.
 - d) Pausa.
 - e) Reproducción adelante.
 - f) Reproducción rápida hacia adelante.
 - g) Ir al final del fichero y reproducir.
- 7 **Ajustes velocidad reproducción** : se ajusta con las flechas arriba y abajo.
 - a) VELOCIDAD : velocidades de reproducción.(1/4X,1/2X,1X,2X,4X,8X,16X)
 - b) RETARDO : intervalo de reproducción. 1 más alto, 32 más bajo.(1, 2, 4, 8, 16, 32)
- 8 **Barra de reproducción** : Permite desplazarse por el fichero de forma rápida con esta barra.

EDITOR de imagen



1 HERRAMIENTAS EDICION: Se pueden ajustar colores y tonos de las imágenes guardadas.

- Contraste
 - : más brillo a la parte brillante y más oscuro la parte oscura
 - : Para reducir brillos y sombras, contraste un poco menor
- Brillo
 - : Hace la imagen más brillante
 - : Hace la imagen más oscura
- Sharpness
 - : realza los contornos
- Blur
 - : Suaviza contornos.
- Botones de operación
 - : guarda los datos en formato JPEG.
Se guardan en la carpeta en que está instalado el Editor.
 - : Imprimir la imagen seleccionada.

2 EDITAR : Vuelve al programa reproductor.

AVI SAVE



1 OPCION : Opciones para el fichero AVI.

- CANAL : Selecciona el canal.
- IMAGENES SEG : Definir las imágenes/segundo de la película a crear.
- TAMAÑO : Definir el tamaño que se guardará.
- INICIAR : Iniciar la creación del fichero AVI.
- DETENER : Detener la creación. Al detener, la carpeta 'C:\WEB_BACKUP' se abre automáticamente.

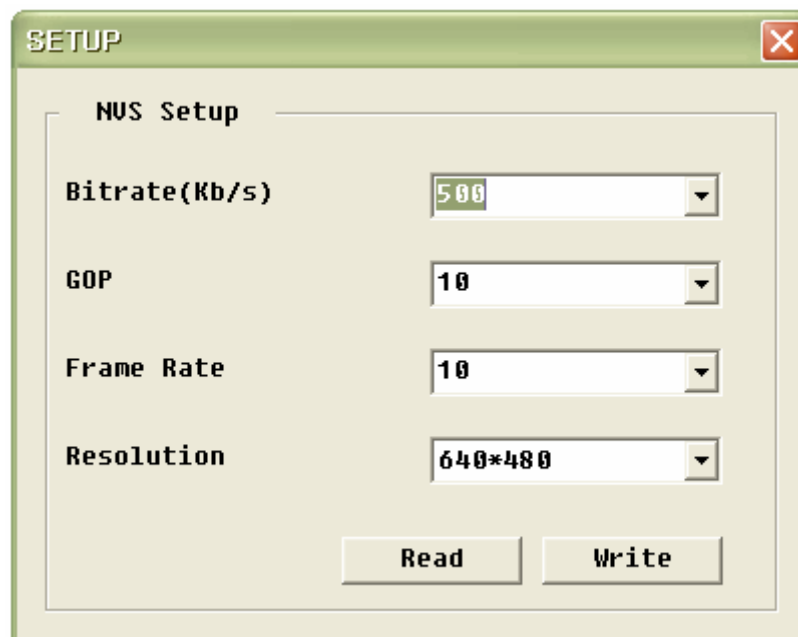
2 GUARDAR AVI : Abre las opciones para crear un AVI. Cierra las opciones de creación AVI y vuelve al reproductor.

7-6. TRANSMISOR



- ❶ **Ajustes conexión DVR:** Introduzca la información para la conexión por red al DVR .
Compruebe 'IP / PUERTO / ID / PW'.
- ❷ **Conexión de red**
 - a) **CONNECTAR :** Conectar con el DVR. (Se verán las imágenes en directo del DVR)
 - b) **DESCONECTAR :** Desconectarse del DVR.
 - c) **AJUSTES :** Puede cambiar o ajustar 'Ajustes NVS' del Menú Sistema DVR.
- ❸ **Información del sistema :** Muestra el estado de la conexión con el DVR y otros datos.
- ❹ **Control Domos :** Puede controlar cámaras Domo conectadas al DVR.
(Para poderlas controlar debe seleccionar el protocolo y velocidad adecuados)
- ❺ **Teclado virtual DVR :** Control remoto del DVR mediante este teclado virtual.
Los comandos que se realizan, tienen el mismo efecto en la pantalla local del DVR
 - a) **Bitrate:** muestra los datos recibidos en la conexión. Vea la configuración en Ajustes de Red del menú del DVR.
 - b) **AUDIO:** actualmente no es posible, se implementará en breve.

AJUSTES (NVS Setup)

**Bitrate(Kb/s)**

TAMAÑO DE DATOS para NVS. Cuanto más grande mayor calidad, pero el movimiento más lento.
(Ajustable : 100K ~ 2500K, en pasos de 50K)

GOP

Imagen (I frame, P frame) para NVS. Valor más alto mayor calidad.

Frame Rate

Imágenes por segundo transmitidas para NVS. No siempre es lo mejor poner el máximo.

Resolution

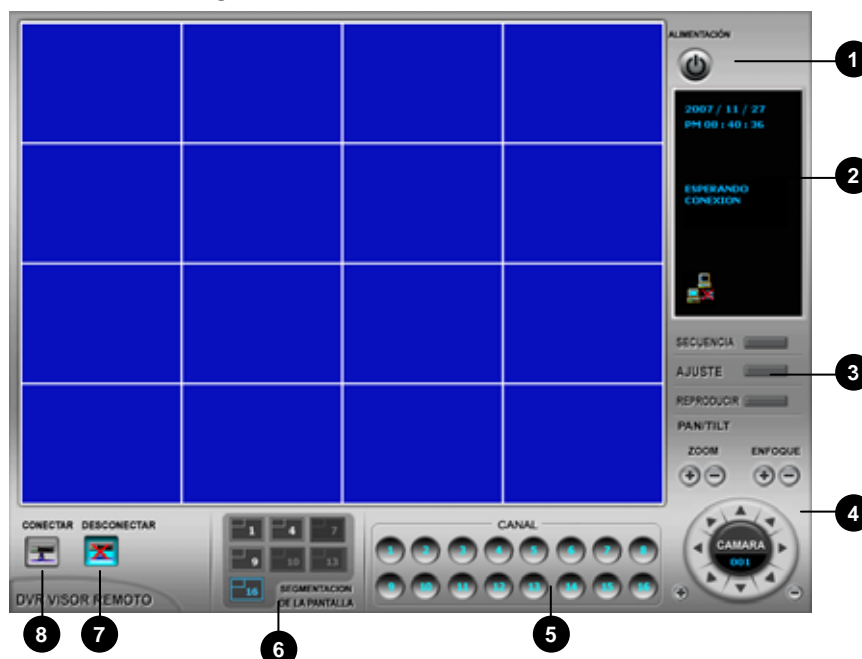
TAMAÑO DE LAS IMÁGENES para NVS. Como 160*120, 320*240, 640*240, 640*480.

* Para funcionar bien con NVS, estos valores se deben ajustar de acuerdo con la calidad de la conexión (ADSL, etc.).

* Vea el 'bitrate' mostrado en TRANSMITTER cuando ajuste las opciones.

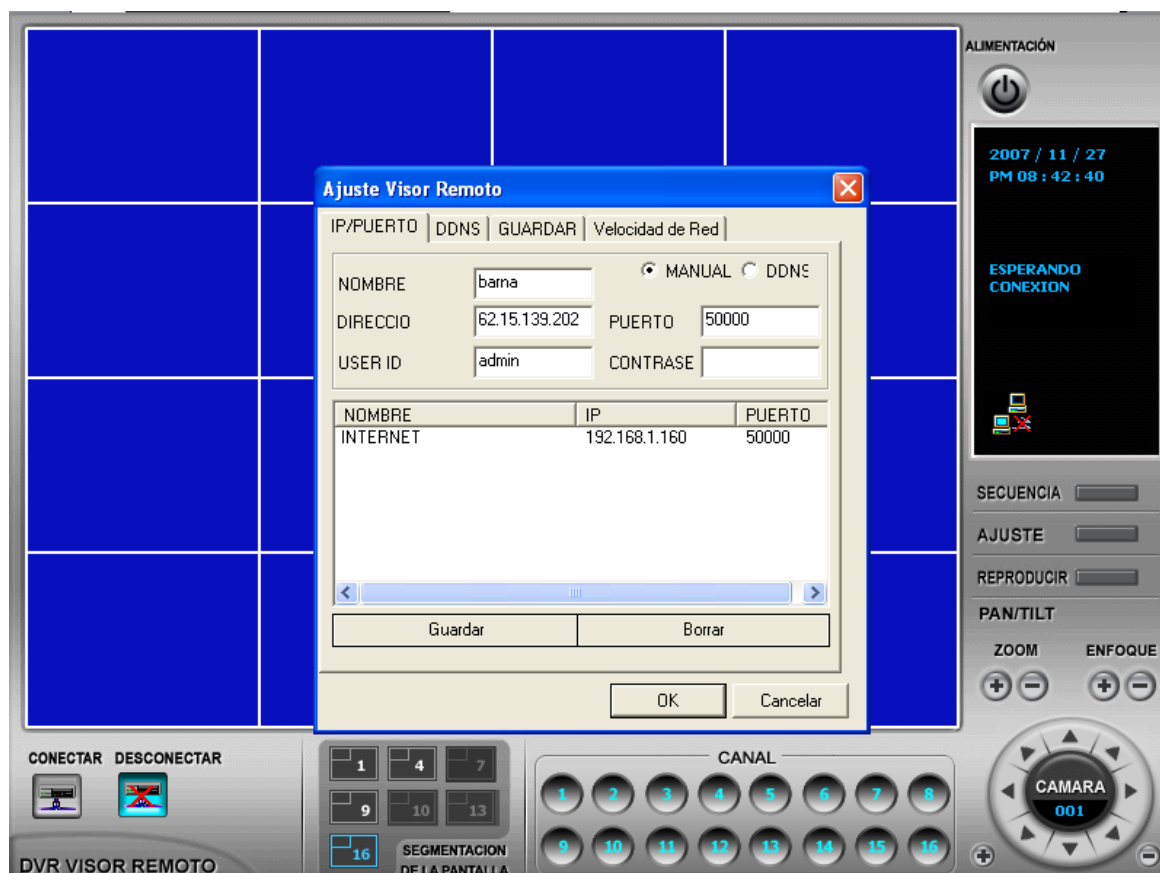
7-7. CLIENTE

PANTALLA PRINCIPAL



- 1 **Interruptor** : Pulse este botón para salir del programa. Desactive la visualización en vivo antes de salir del programa (pulsando el botón desconexión)
- 2 **Ventana estado** : Muestra la fecha y hora actual. La fecha es en formato : Año/Mes/Día. También puede ver el estado de su conexión.
- 3 **Botones Ajuste, Reproducir y Secuencia**:
 - a) Ajuste : Activa la pantalla de configuración del programa.
 - b) Reproducir : Activa la pantalla de reproducción remota.
 - c) Secuencia : Activa la Secuencia en modo pantalla completa a la velocidad especificada en los ajustes.
- 4 **Control domos** : Puede controlar un Domo en el DVR mediante estos controles.
 - a. Primero, debe especificar el protocolo del domo en el software para poderse comunicar con el dispositivo.
 - b. Cuando pulse los botones de control del Domo, pulselos manteniéndolos uno o dos segundos para compensar el ratio de transmisión. Si simplemente pulsa los botones, puede tener resultados no deseados (por pulsar repetidamente uno u otro botón esperando respuesta).
 - c. Los botones MAS y MENOS sirven para seleccionar a que número de cámara queremos enviar los comandos.
- 5 **Número canal** : Seleccione el canal que quiera ver basándose en la división de pantalla que haya seleccionado.
- 6 **División pantalla** : Seleccione cuantas cámaras quiere estar viendo al mismo tiempo, (1, 4, 9, 16) Cuando seleccione una vista, podrá ver iluminado el o los indicadores de canal que le indicará las cámaras que está viendo.
- 7 **Desconectar** : Puse este botón para desconectarse del DVR. Entonces ya puede salir del programa pulsando el interruptor.
- 8 **Conectar** : Pulse el botón de conexión para ver imágenes en vivo del DVR. Son las mismas imágenes que se muestran en el monitor conectado al DVR con un retardo que depende de el ancho de banda de la conexión entre el PC y el DVR.

Pantalla ajustes IP/PUERTO

**MANUAL**

Introduzca la IP y el PUERTO manualmente

DDNS

Reciba la IP y el PUERTO del servidor DDNS.

Para mas información sobre DDNS, contacte con su distribuidor.

Nombre: Identifica sus configuraciones. Los ajustes se guardan automáticamente con este nombre cuando pulsa 'OK'.

Dirección IP: Para introducir la dirección IP donde debe buscar el programa al DVR

PUERTO : Introduzca el Puerto de comunicación que haya programado en el DVR.

USER ID : Siempre utilice 'admin'

Contraseña : Debe coincidir con la contraseña del DVR. Solamente números.

- Se pueden Guardar múltiples nombres y direcciones para un acceso rápido a varios DVRs

Lista

Muestra las IPs guardadas manualmente.

Seleccionar

Seleccione una IP y PUERTO de la lista resaltandola y pulsando OK.

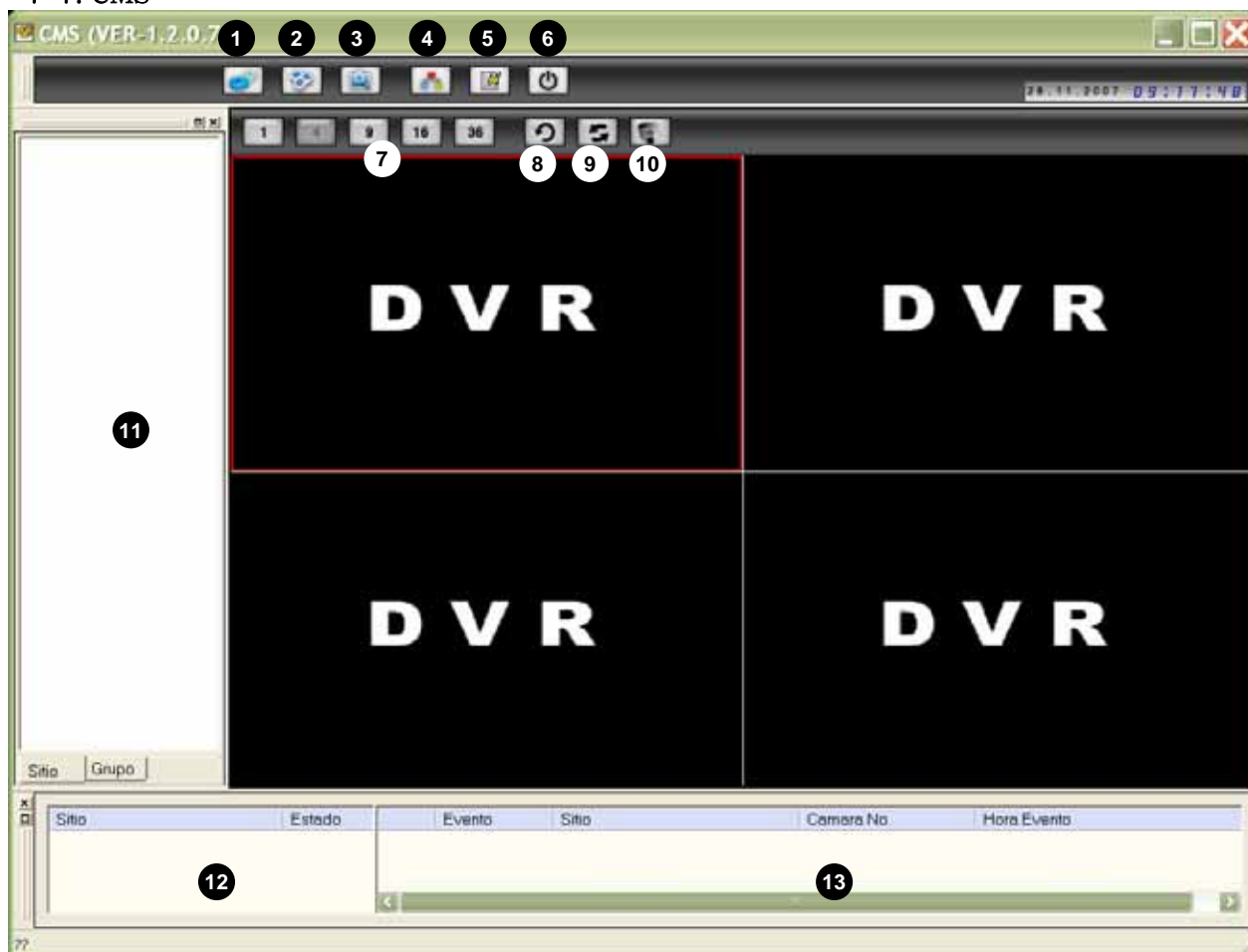
Guardar

Guarda una IP y PUERTO en la lista.

Borrar

Elimina una IP y PUERTO de la lista.

7-7. CMS

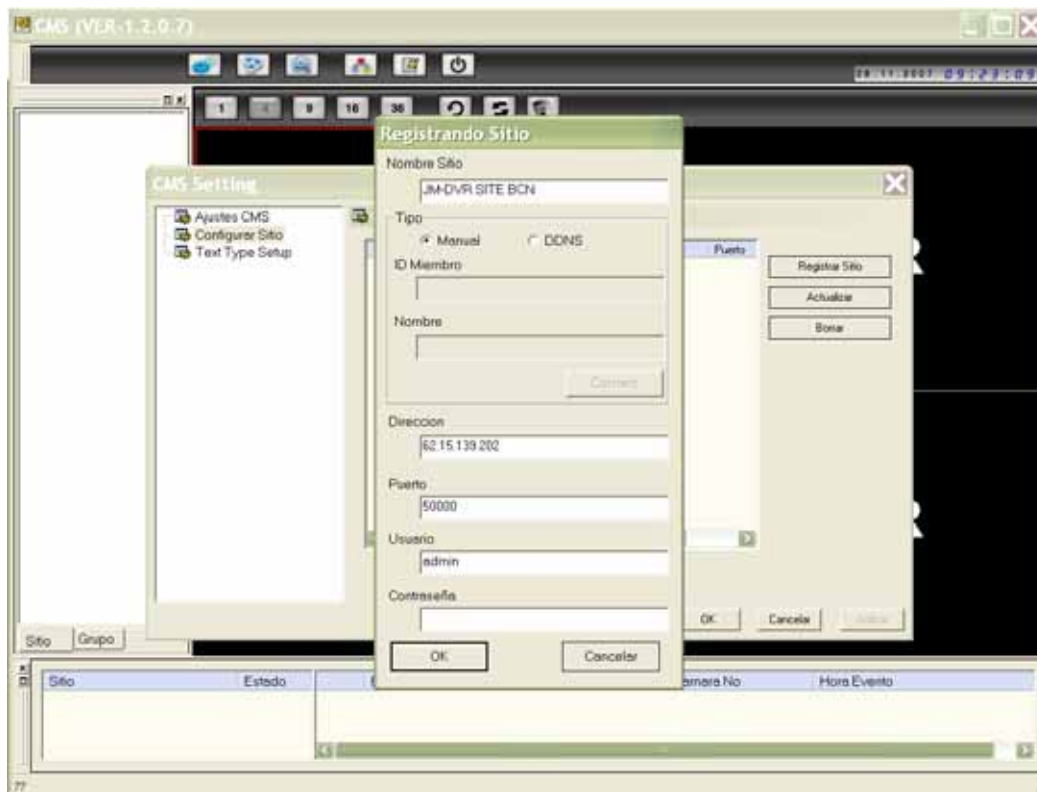


- 1 **Ajustes CMS** : Para configurar el registro de acceso a múltiples DVRs.
- 2 **Ajuste Grupos** : Con acceso a múltiples DVRs, Se pueden configurar grupos para ver canales en vivo.
- 3 **Búsqueda** : Buscar y reproducir grabaciones de un DVR.
- 4 **Ver Arbol** : Si el No11 no está a la vista se activa aquí.
- 5 **Ver Eventos** : Si los No12 y 13 no están a la vista, se activan aquí.
- 6 **Salir** : Salir de CMS.
- 7 **División de pantalla** : Numero de canales visualizado en CMS.
- 8 **Secuencia** : Activar secuencia.
- 9 **Auto Secuencia** : Cambio automático de vista (en 'ajustes CMS', seleccione el tiempo.)
- 10 **Control Domos** : Para controlar cámaras Domo.
- 11 **Información DVR** : Muestra múltiple acceso a cámaras en DVR en Sitio o Grupo.
- 12 **Condición Network** : Muestra información del estado de la red en multi-acceso a DVRs.
- 13 **Información eventos DVR** : Muestra información de eventos en los DVRs.

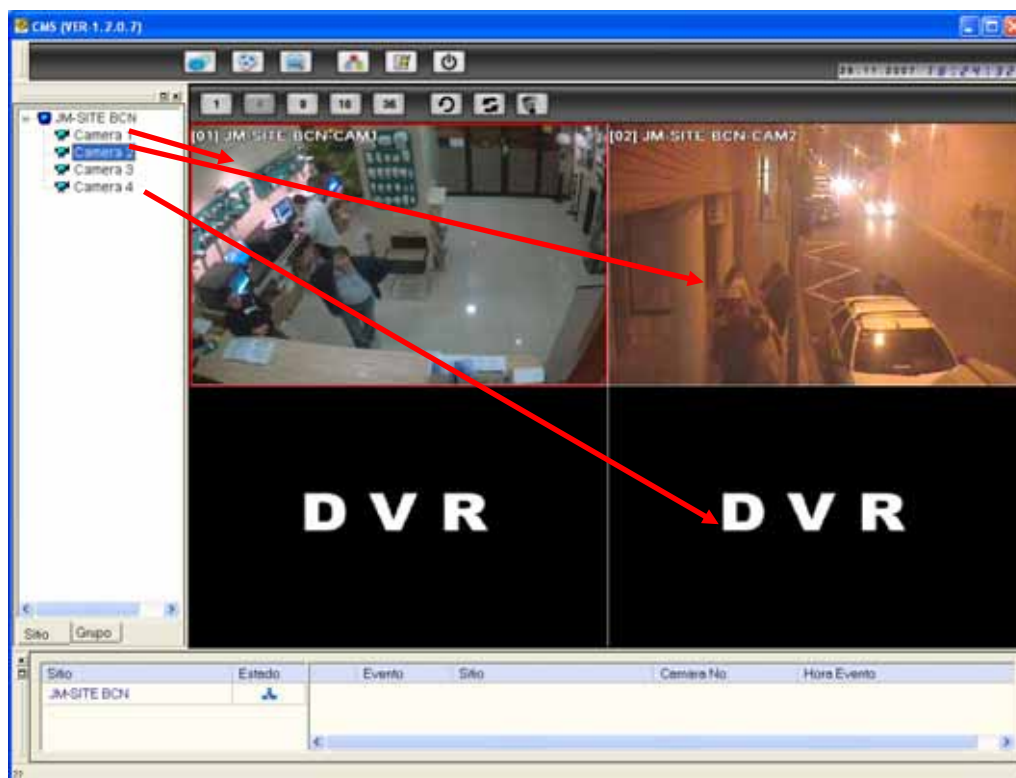
DVR Stand Alone

Registro DVR y Pantalla Visualización

- 1) Para conectar DVRs a la pantalla principal 'CMS Setting > Configurar Sitio > 'Registrando Sitio', y después, introduzca la información necesaria para el registro del DVR como se muestra, (El registro es el mismo que en el programa visor.)



- 2) Después del registro, se pueden visualizar los canales y arrastrarlos con el ratón a la pantalla

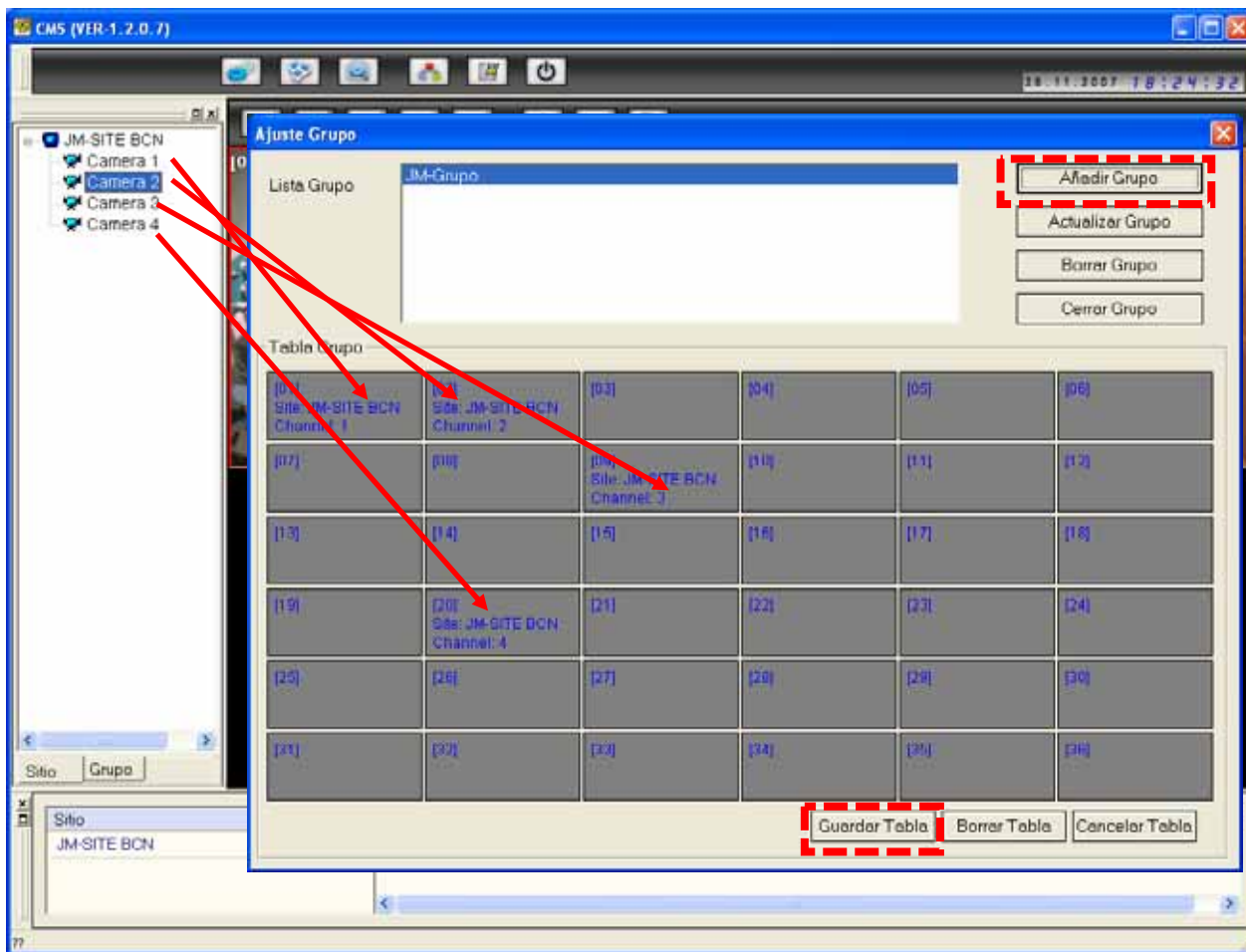


Ajuste Grupo DVR

- 1) Tras el registro de los DVRs, pulse en 'Ajuste Grupo' de la pantalla principal.



- 2) Pulse 'Añadir Grupo' e introduzca un nombre de grupo. Arrastre las cámaras a la pantalla deseada y pulse 'Guardar Tabla' para guardar el grupo.



CAP. 8 Servidor DDNS Web

* Registre el DVR en el DDNS Web-server y configure el DVR como se muestra en caso de IP dinámica,

8-1. Registrar el DVR en DDNS (DDNS Web-server)

1) Acceda a www.j2kip.com y regístrese con un Member ID.

2) Pulse en DVR Add para registrar un DVR.

DDNS service
DYNAMIC DOMAIN NAME SYSTEM

[Home] [Logout] [Member Edit]

Welcome web

Member

- Member Register
- My DVR List
- My DVR Register
- DVR Setup
- Viewer
- Backup
- Player
- Transmitter

My DVR List

* Click Viewer icon on the right to operate Viewer.
 * You should add www.j2kip.com on Trusted Sites(Tools -> Internet Options -> Security) at the first Viewer installation.
 * : DVR Setup : Viewer : Backup : Player : Transmitter : DVR Edit : DVR Delete

DVR Name **DVR Add**

Name	MAC	IP:Port	Last Modified	Tool	Edit
Wallmart_XAD	00-0A-A2-06-D3-65	210.126.14.153: 50000	2007-05-22 11:52:05		

3) Pulse confirm después de introducir DVR Name (nombre del DVR) y Mac Address.

My DVR Register

* Mac Address should be listed correctly without dash "-".
* Mac Address already listed can not be registered again.

DVR Name	<input type="text" value="superman"/>
MAC Address	<input type="text" value="000AA200F00C"/> *without dash "-"
IP Address	<input type="text"/>
IP Port	<input type="text"/>
<input type="button" value="Confirm"/>	

4) Ahora, el DVR está en la lista del DDNS Web Server sin IP ni Port.

DDNS service
DYNAMIC DOMAIN NAME SYSTEM

[Home] [Logout] [Member Edit]

Welcome web

Member

- Member Register
- My DVR List
- My DVR Register
- DVR Setup
- Viewer
- Backup
- Player
- Transmitter

My DVR List

* Click Viewer icon on the right to operate Viewer.
* You should add www.j2kip.com on Trusted Sites(Tools -> Internet Options -> Security) at the first Viewer installation.
* : DVR Setup : Viewer : Backup : Player : Transmitter : DVR Edit : DVR Delete

DVR Name DVR Add

Name	MAC	IP:Port	Last Modified	Tool	Edit
Wallmart_XAD	00-0A-A2-06-D3-65	210.126.14.153:50000	2007-05-22 11:52:05		

8-2. Ajustes DDNS en el DVR

* La configuración mostrada es un ejemplo.

1) Pulse Menu y Enter en 'REGISTRO -> DISPOSITIVOS EXTERNOS -> AJUSTES TCP/IP'

2) Vaya a AJUSTES DIRECCION IP.

AJUSTES DIRECCION IP	
DIRECCION MAC	----- 00-0A-A2-00-00-00
DIRECCION IP	----- 192.168.001.160
PUERTO IP	----- 50000
PUERTA ENLACE	----- 192.168.001.001
MASCARA RED	----- 255.255.255.000
CONFIGURAR DHCP	MANUAL
SELECCION MENU : ▲▼, y [ENTER]	

3) Vaya al menú anterior y entre en ajustes DDNS.

CONFIGURAR TCP/IP
CONFIGURACION IP
AJUSTES DDNS
AJUSTE CONEXION
CONFIGURAR DHCP
AJUSTE SERVIDOR EVENTOS
NVS SETUP

4) Seleccione DDNS ON/OFF "ON".

Introduzca la dirección IP del servidor de DDNS

AJUSTES DDNS	
DDNS ON/OFF	OFF
SERVIDOR DDNS	211.062.253.087
INTERVALO	D-00 H-00 M-20
REGISTRO	

ESTADO DDNS	
DIRECCION IP	---.---.---.---
PUERTO IP	-----
TIEMPO RESTANTE	D-00 H-00 M-00
FECHA ULTIMO REGISTRO	
>	
SELECCION MENU : ▲▼, y [ENTER]	

5) Vaya hasta REGISTRAR y pulse la tecla ENTER para renovar la dirección IP y PUERTO registrados en el servidor DDNS Sever (www.j2kip.com)

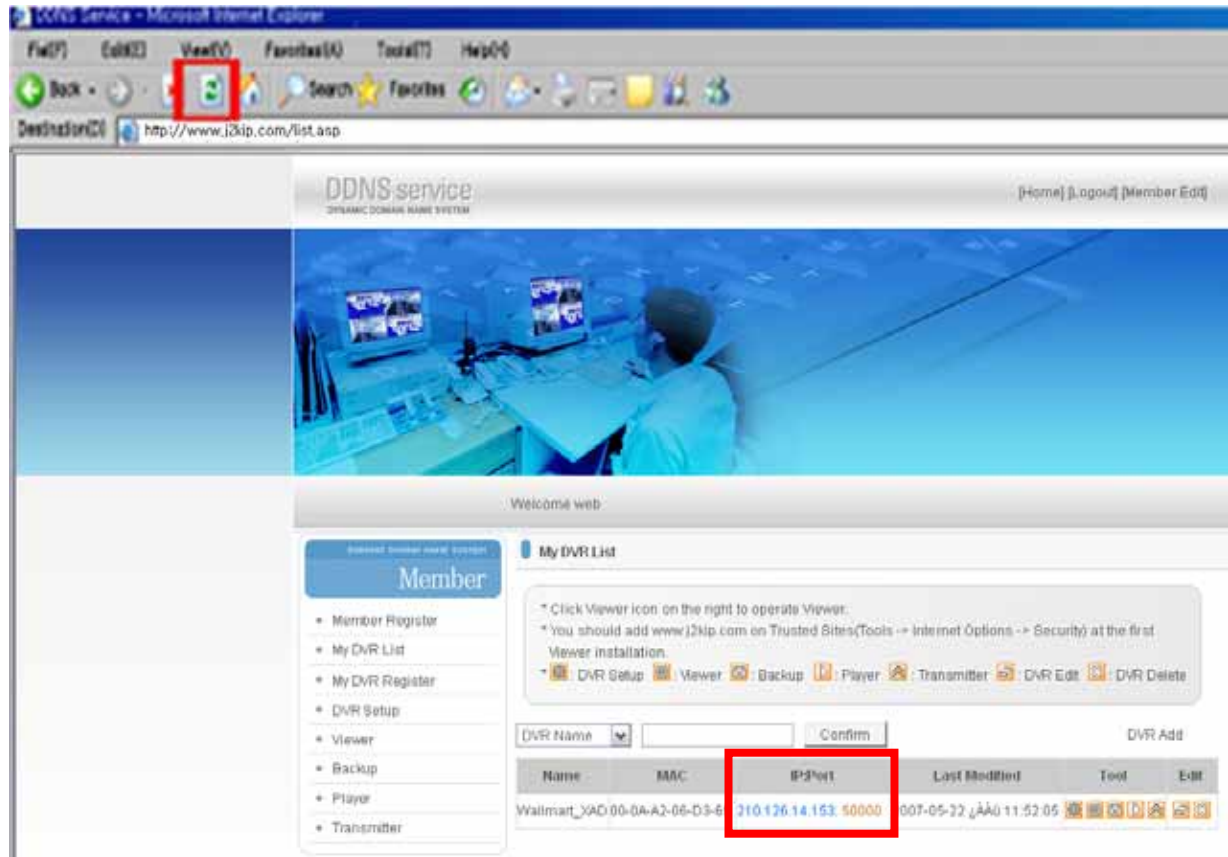
(Intervalo : cada cuanto se actualiza el registro entre el DVR y el DDNS Server)

D = Día, H = Hora, M = Minuto

AJUSTES DDNS	
DDNS ON/OFF	ON
SERVIDOR DDNS	211.062.253.087
INTERVALO	D-00 H-00 M-20
REGISTRO	

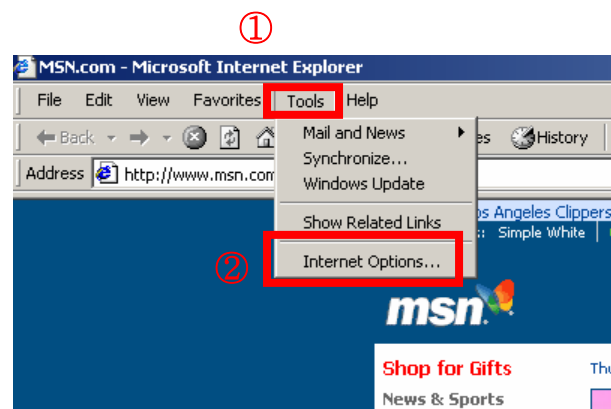
ESTADO DDNS	REGISTER OK
DIRECCION IP	192.168.001.160
PUERTO IP	5000
TIEMPO RESTANTE	D-00 H-00 M-20
FECHA ULTIMO REGISTRO	
> WED. 12 JUL 2006 09 : 21 : 36	GMT
REGISTRO INFO DVR CORRECTO	
SELECCION MENU : ▲▼, y [ENTER]	

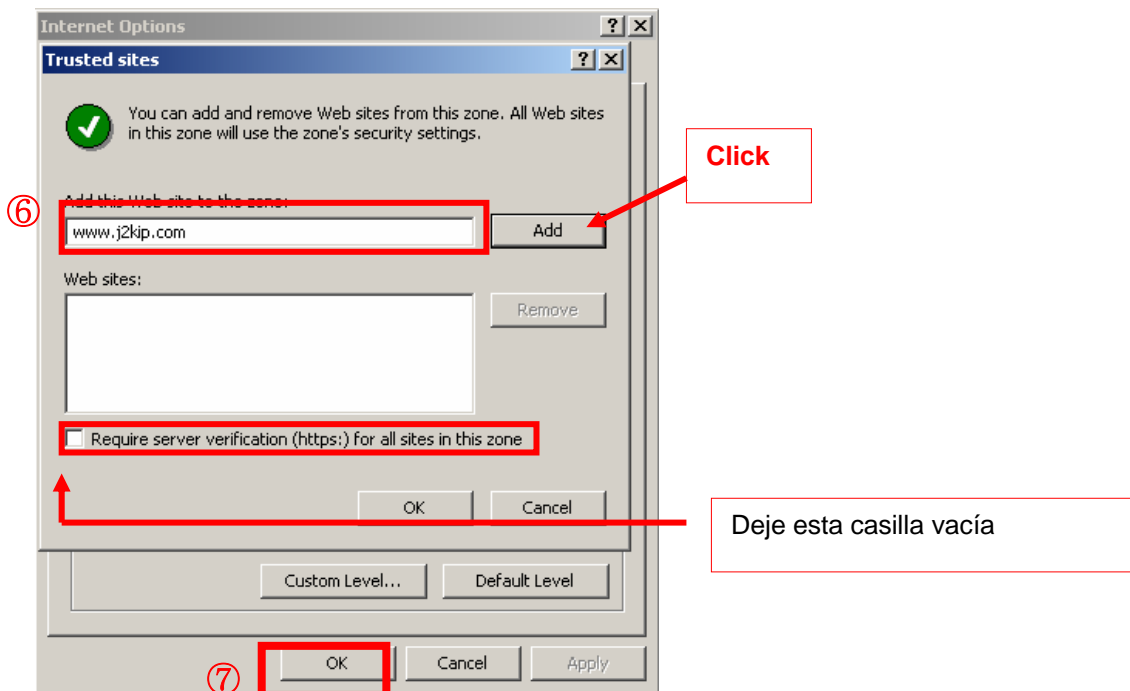
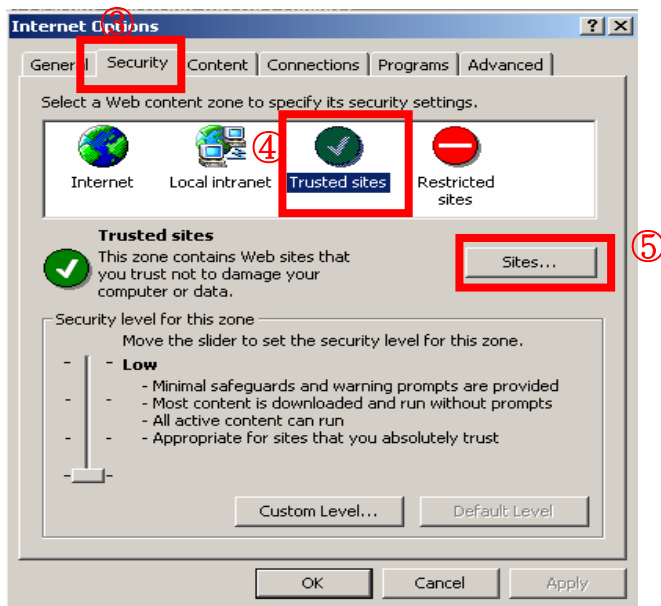
6) Vaya de nuevo a su PC tras recibir el mensaje “REGISTRO INFO DVR CORRECTO.” y pulse el botón ‘refresh’. Entonces el DDNS Server toma automáticamente la dirección IP y PUERTO del DVR.



Nota.

Antes de utilizar el Visor-Web, añada www.j2kip.com en sitios de confianza de su navegador como sigue.
(Herramientas -> Opciones Internet -> Seguridad -> Sitios de Confianza)





8-3. Visor Web

Algunas funciones de IRS (Integrated Remote Station) como el Viewer, Backup y el Player están también disponibles por Web.

*Si se requiere la instalación de un control ActiveX en la primera conexión permita que se instale.

Es necesario introducir datos manualmente para la conexión al DVR por red.

Con estos iconos, se conecta al DVR via DDNS Server automáticamente.

Dynamic Domain Name System

Member

- Member Register
- My DVR List
- My DVR Register
- DVR Setup
- Viewer
- Backup
- Player
- Transmitter

My DVR List

* Click Viewer icon on the right to operate Viewer.
 * You should add www.j2kip.com on Trusted Sites(Tools -> Internet Options -> Security) at the first Viewer installation.
 * : DVR Setup : Viewer : Backup : Player : Transmitter : DVR Edit : DVR Delete

DVR Name Confirm

DVR Add

Name	MAC	IP:Port	Last Modified	Tool	Edit
Wallmart_XAD	00-0A-A2-06-D3-65	210.126.14.153:50000	2007-05-22 11:52:06		

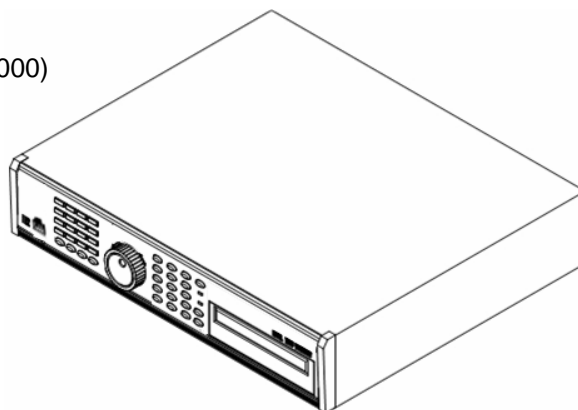
Estas funciones son las mismas que IRS pero, IRS 'CLIENT' y 'CMS' solo están disponibles con IRS.
 (Vea el 'Cap 7. IRS' secciones página 39~47.)

DVR SETUP Configuración del DVR remotamente por red.
VIEWER Visualizado remota en directo.
BACKUP Permite hacer copias del DVR a su PC.
PLAYER Permite reproducir las copias hechas en su PC. (ficheros AJP)
TRANSMITER Permite controlar el DVR usando un teclado virtual.

DVR Stand Alone

9.1 Datos técnicos

- La mejor calidad de imágenes para reproducir (JPEG-2000)
- Visualización Tiempo Real en todos los canales
- Triplex (Grabación/Reproducción/Red)
- Menú en Castellano, Portugués, etc.
- Visualización y copia de grabaciones por red IP
- Búsqueda fácil con dial Jog-shuttle
- VGA opcional (Monitor TFT LCD)
- Conexión USB para actualizar firmware
- Fácil control de Doms con botones pre-asignados
- Protección por contraseña
- Mando a distancia Infrarrojo
- Iconos de fácil control por RATÓN



MODELO:		SAM-823		SAM-824		SAM-825	
Función Multiplexor		Triplex (Grabación/Reproducción/Red)					
Capacidad	Interno	HDD	Hasta 2 HDDs sin limitación de capacidad				
Almacenamiento		CD-RW	Para copias Backup (se puede substituir por un tercer disco duro)				
Video	Entradas	Compuesto	4 Canales	8 Canales		16 Canales	
	Salidas	Compuesto	2 Canales (Monitor / SPOT)				
		VGA	1 (Opcional)				
		Salida en lazo	4 Canales	8 Canales		16 Canales	
	Compresión		JPEG-2000				
	Ratio de Compresión (Para imagen fija)	Básico	12 KB/field (720x288/PAL)				
		Normal	16 KB/field (720x288/PAL)				
		Mejorado	20 KB/field (720x288/PAL)				
		Fino	24 KB/field (720x288/PAL)				
		Super Fino	28 KB/field (720x288/PAL)				
	Display en vivo	Tiempo real					
Grabación /Búsqueda	Modo Grabación	Manual, Videosensor, Programador, Alarma					
	Búsqueda	Eventos, Fecha y hora, Dial Jog-shuttle					
	Velocidad Grabación	100	100(Completa), 200 (Cuadrante)		100(Completa), 200 (Cuadrante)		
	Resolución Grabación	Completa (720x288), Cuadrante (360x288)					
Multi-lenguaje		Inglés, Español, Francés, Portugués					
Secuenciador		1~99 seg seleccionable					
División pantalla en Vivo			1 / 4	1 / 4 / 6 / 8 / 9		1 / 4 / 6 / 8 / 9 / 13 / 16	
Zoom Digital, Paro de imagen en modo Vivo, PIP							
Alarma	Entradas	4 / 8 / 16 Alarmas (NA/NC seleccionable en menú)					
	Salidas	1 (NA/NC)					
	Post Alarma	Duración de la salida de alarma : 1 seg ~ 300 seg seleccionable					
Videosensor		División de áreas : 16 x12 / División Detección : 32 x 24					
Red Network		Ethernet (TCP/IP), Incluye programa visión remota y Centro de Control					
Copias Backup		USB, CD-RW (incluido), Descarga via IP Network					
Control Domos		RS-485, Control por el teclado					
Actualización de Firmware		USB para actualización de firmware					
Conexiones adicionales		RS-485	Para el control de Domos				
		RS-232C	Para manejo desde el teclado de un PC				
AUDIO	Entradas	4 Entradas de Micrófono					
	Salida	1 Salida Audio para amplificar					
Alimentación		Alimentador de DC 12V 8,3A Incluido					
Peso		8,5 kg					
Dimensiones		436 mm (ancho) x 396 mm (fondo) x 88 mm (alto) Rack 19" Standard					

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso

9.2 Tabla de tiempos de Grabación

Esta tabla es orientativa y los tiempos pueden variar dependiendo de la cantidad de movimiento que se produzca en la imagen.

Tamaño Disco (GB)	PAL 4 Canales				
	Basico	Normal	Mejorado	Fina	SuperFina
	14K	19K	24K	29K	32K
120	25.0Hr	18.4Hr	14.6Hr	12.1Hr	10.9Hr
160	33.3Hr	24.5Hr	19.4Hr	16.1Hr	14.6Hr
200	41.6Hr	30.7Hr	24.3Hr	20.1Hr	18.2Hr
250	52.0Hr	38.3Hr	30.3Hr	25.1Hr	22.8Hr
300	62.4Hr	46.0Hr	36.4Hr	30.1Hr	27.3Hr
400	83.2Hr	61.3Hr	48.5Hr	40.2Hr	36.4Hr

Tamaño Disco (GB)	PAL 8 / 16 canales				
	Basico	Normal	Mejorado	Fina	SuperFina
	14K	19K	24K	29K	32K
120	20,80Hr	15,3Hr	12,1Hr	10,0Hr	9,1Hr
160	27,7Hr	20,4Hr	16,1Hr	13,3Hr	12,1Hr
200	34,6Hr	25,5Hr	20,2Hr	16,7Hr	15,1Hr
250	43,3Hr	31,9Hr	25,2Hr	20,9Hr	18,9Hr
300	52,0Hr	38,3Hr	30,3Hr	25,1Hr	22,7Hr
400	69,3Hr	51,1Hr	40,4Hr	33,4Hr	30,3Hr

CAP. 10 Teclas Mando a distancia

Tipo Simple

Definición de las teclas de control en Tipo Simple

